叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父



注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 小手合十为孩子们祈祷(little Folded Hands Prayers For Children) 000001

2. 小手合十为孩子们祈祷(little Folded Hands Prayers For Children) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

小手合十为孩子们祈祷(Little Folded Hands Prayers for Children) 第1/2页

['lɪt(ə)l] ['fəʊldɪd] [hændz]
LITTLE FOLDED HANDS
小的 折叠 双手

折叠的小手

['lɪt(ə)l] ['fəʊldɪd] [hændz]
Little Folded Hands
小的 折叠 手

小手

[preə(r)z] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən]
Prayers for Children
祈祷 为了 孩子们

为孩子们祈祷

[kəm'paɪld] [frɒm; frəm] ['veəriəs] ['sɔːsɪz]
Compiled from Various Sources
编译 从 各种各样的 来源

综合多种来源

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
Revised Edition
修改 版

修订版

['mɔːnɪŋ] [preə(r)z] .
Morning Prayers .
早晨 祈祷 .

晨祷。

['iːvnɪŋ] [preə(r)z] .
Evening Prayers .
晚上 祈祷 .

晚祷。

['teɪb(ə)l] [preə(r)z] .
Table Prayers .
桌子 祈祷 .

餐桌祷告。

[preə(r)z] [ɪn] ['sɪknəs] .
Prayers in Sickness .
祈祷 在 疾病 .

病中祈祷。

['bɜːθdeɪ] .
Birthday .
生日 .

生日。

[fɔː(r); fə(r)] [skuːl] [ænd; ənd] [tʃɜːtʃ] .
For School and Church .
为了 学校 和 教会 .

适用于学校和教堂。

['krɪsməs] .
Christmas .
圣诞节 .

圣诞节。

['dʒen(ə)rəl] [preə(r)z] .
General Prayers .
一般的 祈祷 .

集体祈祷。

['speʃ(ə)l] [preə(r)z] .
Special Prayers .
特别的 祈祷 .

特别祈祷。

[ðə; ði] [lɔːdz] [preə(r)] .
The Lord's Prayer .
这 主场 祷告 .

主祷文。

[sɑːm] - .
Psalm 23 .
诗篇 - .

诗篇 23。

[ðə; ði] ['kɒmən] [dɒk'sɒlədʒi] .
The Common Doxology .
这 常见的 颂歌 .

共同颂歌。

['mɔːnɪŋ] [preə(r)z] . [wʌn] .
Morning Prayers . 1 .
早晨 祈祷 . 1 .

晨祷。1.

[naʊ] [ai] [ə'weɪk] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [lait] ;
Now I awake and see the light ;
现在 我 醒 和 看 这 光 ;

现在我醒了，看到了光明;

[lɔːd] , [ðaʊ] [hæst] [kept] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ði] [naɪt] .
Lord , Thou hast kept me through the night .
主 , 你 哈斯特 保留 我 通过 这 夜晚 .

主啊，你整夜都保守着我。

[tuː; tə] [ðiː] [ai] [lɪft] [maɪ] [vɔɪs] [ænd; ənd] [preɪ]
To Thee I lift my voice and pray
到 汝 我 举起 我的 嗓音 和 祈祷

我向你高声祈祷

[ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [kiːp] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ði] [deɪ] .
That Thou wilt keep me through the day .
那 你 枯萎 保持 我 通过 这 天 .

愿祢保佑我度过每一天。

[ɪf] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [bɪ'fɔː(r)] - [tɪz] [dʌn] ,
If I should die before ' tis done ,
如果 我 应该 死 前 - 的 完毕 ,

如果我在这之前就死了，

[əʊ] [gɒd] , [ək'sept] [ˌem 'iː] [θruː] [ðaɪ] [sʌn] !
O God , accept me through Thy Son !
哦 上帝 , 接受 我 通过 你的 儿子 !

上帝啊，请通过您的圣子接纳我！

[ɑː'men; eɪ'men] . [ˌtuː'tuː] .
Amen . 2 .
阿门 . 2 .

阿门。2.

[ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [braɪt]
The morning bright
这 早晨 明亮的

清晨的阳光

[wɪð] ['rəʊzi] [lait]
With rosy light
和 红润 光

带着玫瑰色的光芒

[hæz; həz] [weɪkt] [ˌem 'iː][frɒm; frəm][maɪ] [sliːp] ;
Has waked me from my sleep ;
有 醒来 我 从 我的 睡觉 ;

把我从睡梦中唤醒;

['fɑːðə(r)] , [ai] [əʊn]
Father , I own
父亲 , 我 自己的

父亲，我拥有

[ðaɪ] [lʌv] [ə'ləʊn]
Thy love alone
你的 爱 独自的

唯有你的爱

[ðaɪ] ['lɪt(ə)l][wʌn] [dʌθ] [kiːp] .
Thy little one doth keep .
你的 小的 一 确实 保持 .

你保守你的小宝贝。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [deɪ] ,
All through the day ,
全部 通过 这 天 ,

一整天，

[ai] ['hʌmbli] [preɪ] ,
I humbly pray ,
我 谦卑地 祈祷 ,

我虔诚地祈祷，

[biː; bi] [ðaʊ] [maɪ] [gɑːd] [ænd; ənd] [gaɪd] ;
Be Thou my Guard and Guide ;
是 你 我的 警卫 和 指导 ;

求你作我的守护者和向导;

[maɪ][sɪnz] [fə'gɪv]
My sins forgive
我的 罪孽 原谅

我的罪过，请饶恕。

[ænd; ənd][let][ˌem 'iː][lɪv; laɪv] ,
And let me live ,
和 让 我 居住 ,

让我活下去吧。

[blest] ['dʒiːzəs] , [nɪə(r)] [ðaɪ] [saɪd] .
Blest Jesus , near Thy side .
祝福 耶稣 , 靠近 你的 边 .

蒙福的耶稣，就在你身边。

[ɑː'men; eɪ'men] . [θriː] .
Amen . 3 .
阿门 . 3 .

阿门。3.

[naʊ] [ai] [reɪz] [ˌem 'iː] [ʌp] [frɒm; frəm] [sliːp] ,
Now I raise me up from sleep ,
现在 我 增加 我 向上 从 睡觉 ,

现在我从睡梦中醒来，

[ai] [θæŋk] [ðə; ði] [lɔːd] [huː] [dɪd] [ˌem 'iː] [kiːp] ,
I thank the Lord who did me keep ,
我 感谢 这 主 WHO 做过 我 保持 ,

我感谢主，是他保守了我。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [naɪt] ; [ænd; ənd] [tuː; tə] [hɪm] [preɪ]
All through the night ; and to Him pray
全部 通过 这 夜晚 ; 和 到 他 祈祷

整夜向他祈祷

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [kiːp] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ði] [deɪ] .
That He may keep me through the day .
那 他 可能 保持 我 通过 这 天 .

愿祂保佑我平安度过每一天。

[ɔːl] [wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒiːzəs] - [seɪk] , [ai] [seɪ] .
All which for Jesus ' sake , I say .
全部 哪个 为了 耶稣 - 清酒 , 我 说 .

我说，这一切都是为了耶稣。

[ɑː'men; eɪ'men] . [fɔːr] .
Amen . 4 .
阿门 . 4 .

阿门。4.

[əʊ] [help] [ˌem 'iː] , [lɔːd] , [ðɪs] [deɪ] [tuː; tə] [biː; bi]
O help me , Lord , this day to be
哦 帮助 我 , 主 , 这 天 到 是

主啊，请帮助我，愿我今天平安度过。

[ðaɪ] [əʊn] [dɪə(r)] [tʃaɪld] [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ðiː] ;
Thy own dear child and follow Thee ;
你的 自己的 亲爱的 孩子 和 跟随 汝 ;

做你自己的亲生孩子，跟随你；

[ænd; ənd] [liːd] [ˌem 'iː] , ['seɪvjə(r)] , [baɪ] [ðaɪ] [hænd]
And lead me , Savior , by Thy hand
和 带领 我 , 救主 , 经过 你的 手

救主啊，请用您的手引领我。

[ʌn'tɪl] [ai] [riːtʃ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [lænd] .
Until I reach the heavenly land .
直到 我 抵达 这 天上 土地 .

直到我到达天国。

[ɑː'men; eɪ'men] . [faɪv] .
Amen . 5 .
阿门 . 5 .

阿门。5.

[əʊ] [lɔːd] , [maɪ] [gɒd] , [tuː; tə] [ðiː] [preɪ]
O Lord , my God , to Thee pray
哦 主 , 我的 上帝 , 到 汝 祈祷

主啊，我的神，向你祈祷

[waɪl] [frɒm; frəm][maɪ][bed][ai][raɪz]
While from my bed I rise
尽管 从 我的 床 我 上升

我从床上起身

[ðæt] [ɔ:l][ai][du:; də][ænd; ənd][ɔ:l][ai] [seɪ]
That all I do and all I say
那 全部 我 做 和 全部 我 说

这就是我所做的一切，也是我所说的一切。

[bi:; bi] ['pli:zɪŋ] [tu:; tə] [ðaɪn] [aɪz] .
Be pleasing to Thine eyes .
是 令人愉悦 到 瘦 眼睛 .

愿你赏赐你的眼目。

[ɑ:'men; eɪ'men] . [sɪks] .
Amen . 6 .
阿门 . 6 .

阿门。6.

['dʒi:zəs] , [lɔ:d] , [tu:; tə] [ði:] [ai] [preɪ] ,
Jesus , Lord , to Thee I pray ,
耶稣 , 主 , 到 汝 我 祈祷 ,

耶稣，主啊，我向你祷告，

[gaɪd] [ænd; ənd] [gɑ:d] [ˌem 'i:] [θru:] [ðɪs] [deɪ] .
Guide and guard me through this day .
指导 和 警卫 我 通过 这 天 .

请指引我、守护我度过这一天。

[æz; əz][ðə; ði] ['ʃepəd] [tend] [hɪz; ɪz] [ʃi:p] .
As the shepherd tends his sheep .
作为 这 牧羊人 倾向于 他的 羊 .

就像牧羊人照看他的羊群一样。

[lɔ:d] , [ˌem 'i:] [seɪf] [frɒm; frəm]['i:v(ə)l] [ki:p] .
Lord , me safe from evil keep .
主 , 我 安全的 从 邪恶的 保持 .

主啊，求你保护我免受邪恶侵害。

[ki:p] [maɪ] [fi:t] [frɒm; frəm] ['evri] [sneə(r)] ,
Keep my feet from every snare ,
保持 我的 脚 从 每一个 圈套 ,

让我的双脚远离所有陷阱，

[ki:p] [ˌem 'i:] [wɪð] [ðaɪ] ['wɒtʃfl] [keə(r)] .
Keep me with Thy watchful care .
保持 我 和 你的 警惕 关心 .

请您垂顾我。

[ɔ:l] [maɪ]['lɪt(ə)l]['wɒnts] [sə'plaɪ]
All my little wants supply
全部 我的 小的 想要 供应

我所有的小愿望都满足了

[ɪf] [ai][lɪv; laɪv][ɔ:(r)] [ɪf] [ai][daɪ] .
If I live or if I die .
如果 我 居住 或者 如果 我 死 .

如果我活下来，或者如果我死了。

[ænd; ənd] [wen] [laɪf] , [əʊ] [lɔ:d] , [ɪz][pɑ:st] ,
And when life , O Lord , is past ,
和 什么时候 生活 , 哦 主 , 是 过去的 ,

主啊，当生命走到尽头，

[teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðaɪ'self] [æt; ət][lɑːst] .
Take me to Thyself at last .
拿 我 到 你自己 在 最后的 .

最终，求祢接纳我归于祢自己。

[ɑː'men; eɪ'men] . ['sɛvən] .
Amen . 7 .
阿门 . 7 .

阿门。7.

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] ,
In the early morning ,
在 这 早期的 早晨 ,

清晨，

[wɪð] [ðə; ði] [sʌnz] [fɜːst] [reɪz] .
With the sun's first rays .
和 这 太阳的 第一的 射线 .

随着第一缕阳光的到来。

[ɔːl] [gɑːdz] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən]
All God's little children
全部 神的 小的 孩子们

上帝的所有小孩子

[θæŋk] [ænd; ənd] [preɪ] [ænd; ənd] [preɪz] .
Thank and pray and praise .
感谢 和 祈祷 和 称赞 .

感恩、祈祷、赞美。

[ai] , [tuː] , [θæŋks] [wʊd] ['ɒfə(r)] ,
I , too , thanks would offer ,
我 , 也 , 谢谢 会 提供 ,

我也想表示感谢。

['dʒiːzəs] , ['ʃepəd] [dɪə(r)] ,
Jesus , Shepherd dear ,
耶稣 , 牧羊人 亲爱的 ,

耶稣，亲爱的牧羊人，

[fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] ['tendə(r)]['pɑːstʃə(r)] ,
For Thy tender pasture ,
为了 你的 投标 牧场 ,

为了你那温柔的牧场，

[fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] ['gaɪdɪŋ] [keə(r)] .
For Thy guiding care .
为了 你的 指导 关心 .

因祢的指引和关爱。

[ænd; ənd][ai] [wʊd] [ɪm'plɔː(r)] [ðiː] ,
And I would implore Thee ,
和 我 会 恳求 汝 ,

我恳求你，

[biː; bi] [wɪð] [ˌem 'iː] [ðɪs] [deɪ] ,
Be with me this day ,
是 和 我 这 天 ,

今天请陪在我身边。

[lest] [ai][frɒm; frəm] [ðiː] ['wɒndə(r)] ,
Lest I from Thee wander ,
免得 我 从 汝 漫步 ,

免得我远离你，

['ɪntuː]['deɪndʒə(r)] [streɪ] .
Into danger stray .
进入 危险 流浪 .

误入险境。

[ɑː'men; eɪ'men] . [eit] .
Amen . 8 .
阿门 . 8 .

阿门。8.

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [njuː] ['mɔːnɪŋ] [wɪð] [ɪts] [lait] ,
For this new morning with its light ,
为了 这 新的 早晨 和 它是 光 ,

在这个充满阳光的清晨，

[fɔː(r); fə(r)] [rest] [ænd; ənd] ['ʃeltə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
For rest and shelter of the night ,
为了 休息 和 庇护所 的 这 夜晚 ,

为了夜间休息和栖身，

[fɔː(r); fə(r)] [helθ] [ænd; ənd] [fuːd] , [fɔː(r); fə(r)] [lʌv] [ænd; ənd] [frendz] .
For health and food , for love and friends .
为了 健康 和 食物 , 为了 爱 和 朋友们 .

为了健康和食物，为了爱和朋友。

[fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ðaɪ] ['gʊdnəs] [sendz] ,
For everything Thy goodness sends ,
为了 一切 你的 善良 发送 ,

感谢祢所赐予的一切美好事物，

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] , ['dɪərɪst] [lɔːd] .
We thank Thee , dearest Lord .
我们 感谢 汝 , 亲爱的 主 .

我们感谢您，亲爱的主。

[ɑː'men; eɪ'men] . [naɪn] .
Amen . 9 .
阿门 . 9 .

阿门。9.

[ai] [θæŋk] [ðiː] , [lɔːd] , [fɔː(r); fə(r)] [sliːp] [ænd; ənd] [rest] ,
I thank Thee , Lord , for sleep and rest ,
我 感谢 汝 , 主 , 为了 睡觉 和 休息 ,

主啊，我感谢你赐予我睡眠和休息。

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [ai] [lʌv] [best] ,
For all the things that I love best ,
为了 全部 这 事物 那 我 爱 最好的 ,

对于我最爱的一切，

[naʊ] [gaɪd] [ˌem 'iː] [θruː] [ə'nʌðə(r)] [deɪ]
Now guide me through another day
现在 指导 我 通过 其他 天

现在请指引我度过又一天。

[ænd; ənd] [bles] [maɪ] [wɜːk] [ænd; ənd] [bles] [maɪ] [pleɪ] .
And bless my work and bless my play .
和 保佑 我的 工作 和 保佑 我的 玩 .

愿上帝保佑我的工作，保佑我的娱乐。

[lɔːd] , [meɪk] [ˌem 'iː] [strɒŋ] [fɔː(r); fə(r)]['nəʊb(ə)l] [endz] ,
Lord , make me strong for noble ends ,
主 , 制作 我 强的 为了 高贵 结束 ,

主啊，求你赐我力量，让我能为崇高的目标而奋斗。

[prə'tekt] [ænd; ənd] [bles] [maɪ] ['lʌvɪŋ] [frendz] ;
Protect and bless my loving friends ;
保护 和 保佑 我的 爱 朋友们 ;

保佑并祝福我亲爱的朋友们;

[ɒv; əv] [ɔːl] [mæn'kaɪnd] [gʊd] ['krɪstʃənz] [meɪk] .
Of all mankind good Christians make .
的 全部 人类 好的 基督徒 制作 .

全人类中只有优秀的基督徒。

[ɔːl] [ðɪs] [ai] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒiːzəs] - [seɪk] .
All this I ask for Jesus ' sake .
全部 这 我 问 为了 耶稣 - 清酒 .

我求这一切，都是看在耶稣的份上。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 10 .
阿门 . - .

阿门。10.

['dʒiːzəs] , ['dʒent(ə)l] ['ʃepəd] ,
Jesus , gentle Shepherd ,
耶稣 , 温和的 牧羊人 ,

耶稣，温柔的牧羊人

[bles] [ðaɪ] [læm] [tuː; tə] - [deɪ] ;
Bless Thy lamb to - day ;
保佑 你的 羊肉 到 - 天 ;

愿祢今日赐福祢的羔羊;

[kiːp] [ˌem 'iː] [ɪn] [ðaɪ] ['fʊtsteps] ,
Keep me in Thy footsteps ,
保持 我 在 你的 脚步声 ,

引领我追随你的脚步,

['nevə(r)] [let] [ˌem 'iː] [streɪ] .
Never let me stray .
绝不 让 我 流浪 .

永远不要让我误入歧途。

[gɑːd] [ˌem 'iː] [θruː] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] .
Guard me through the daytime .
警卫 我 通过 这 白天 .

白天守护我。

['evri] ['aʊə(r)] , [ai] [preɪ] ;
Every hour , I pray ;
每一个 小时 , 我 祈祷 ;

我每小时都祈祷;

[kiːp] [maɪ] [fiːt] [frɒm; frəm] [strei]
Keep my feet from straying
保持 我的 脚 从 迷途

别让我的脚偏离轨道

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['nærəʊ] [wei] .
From the narrow way .
从 这 狭窄的 方式 .

从狭窄的道路上。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 11 .
阿门 . - .

阿门。11.

[kiːp] [maɪ]['lɪt(ə)l] [tʌŋ] [tuː; tə] - [deɪ] ,
Keep my little tongue to - day ,
保持 我的 小的 舌头 到 - 天 ,

今天我得闭嘴了。

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː]['dʒent(ə)l] [waɪl] [ai] [pleɪ] ;
Keep it gentle while I play ;
保持 它 温和的 尽管 我 玩 ;

玩耍时请轻柔一些;

[kiːp] [maɪ][hændz][frɒm; frəm] ['duːɪŋ] [rɒŋ] .
Keep my hands from doing wrong .
保持 我的 双手 从 正在做 错误的 .

别让我的双手做错事。

[kiːp] [maɪ] [fiːt] [ðə; ði] [həʊl] [deɪ] [lɒŋ] ;
Keep my feet the whole day long ;
保持 我的 脚 这 所有的 天 长的 ;

整天保持双脚不动;

[kiːp] [ˌem 'iː][ɔːl] , [əʊ]['dʒiːzəs][maɪld] ,
Keep me all , O Jesus mild ,
保持 我 全部 , 哦 耶稣 温和的 ,

耶稣，请你温柔地待我。

[kiːp] [ˌem 'iː]['evə(r)] [ðaɪ] [dɪə(r)][tʃaɪld] .
Keep me ever Thy dear child .
保持 我 曾经 你的 亲爱的 孩子 .

永远留住我，你亲爱的孩子。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 12 .
阿门 . - .

阿门。12.

['dʒiːzəs] , [kiːp] [ˌem 'iː][ɔːl] [ðɪs] [deɪ] .
Jesus , keep me all this day .
耶稣 , 保持 我 全部 这 天 .

耶稣，请保佑我今天平安。

[wen] [æt; ət] [skuːl] [ænd; ənd] [wen] [æt; ət] [pleɪ] ;
When at school and when at play ;
什么时候 在 学校 和 什么时候 在 玩 ;

在学校时和玩耍时;

[meɪ] [ai][duː; də][ɔːl] [θɪŋz] [ai] [ɔːt] ,
May I do all things I ought ,
可能 我 做 全部 事物 我 应该 ,

愿我能做所有我应该做的事,

[meɪ] [ai] [heɪt] [iːtʃ] ['iːv(ə)l] [θɔːt] ;
May I hate each evil thought ;
可能 我 恨 每个 邪恶的 想法 ;

愿我憎恶每一个邪恶念头;

[help] [ˌem 'iː] [lʌv] [ænd; ənd] [trʌst] [ɪn] [ðiː]
Help me love and trust in Thee
帮助 我 爱 和 相信 在 汝

求祢帮助我爱祢、信靠祢。

[naʊ] [ænd; ənd] [θruː] [ɪ'tɜːnəti] .
Now and through eternity .
现在 和 通过 永恒 .

从今时直到永远。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 13 .
阿门 . - .

阿门。13.

[əʊ][ˈblesɪd; blest] [lɔːd] , [prəˈtekt] [ðaʊ] [ˌem ˈiː]
O blessed Lord , protect Thou me
哦 蒙福 主 , 保护 你 我

蒙福的主啊，求你保护我

[ænd; ənd][maɪ][dɪə(r)][ˈpeərənts] [ˈɡreɪʃəsli] ;
And my dear parents graciously ;
和 我的 亲爱的 父母 亲切地 ;

还有我亲爱的父母，非常感谢；

[wɪð] [ðaɪ] [strɒŋ] [ɑːm] [biː; bi][ˈevə(r)][nɪə(r)]
With Thy strong arm be ever near
和 你的 强的 手臂 是 曾经 靠近

愿你用你强有力的臂膀永远与我同在

[tuː; tə] [ˈbrʌðəz] [ænd; ənd][tuː; tə] [ˈsɪstəz] [dɪə(r)] .
To brothers and to sisters dear .
到 兄弟 和 到 姐妹 亲爱的 .

致亲爱的兄弟姐妹们。

[ænd; ənd][ɔːl][ˈaʊə(r)] [lʌvd] [wʌnz][ɪn][ðə; ði][lænd] ,
And all our loved ones in the land ,
和 全部 我们的 喜爱 一个 在 这 土地 ,

还有我们在这片土地上的所有亲人，

[prəˈtekt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðaɪn] [əʊn] [raɪt] [hænd] .
Protect them with Thine own right hand .
保护 他们 和 瘦 自己的 正确的 手 .

用你的右手保护他们。

[frɒm; frəm][sɪn] [dɪˈfend] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌem ˈiː] [friː] ;
From sin defend and keep me free ;
从 罪 保卫 和 保持 我 自由的 ;

求主保护我免受罪恶的侵害，使我自由；

[help] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ˈkraɪstˌlaɪk] [tʃaɪld][tuː; tə][biː; bi] .
Help me a Christlike child to be .
帮助 我 一个 基督般的 孩子 到 是 .

请帮助我成为一个像基督一样的孩子。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 14 .
阿门 . - .

阿门。14.

[maɪ][ˈfɑːðə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [əˈnʌðə(r)] [naɪt]
My Father , for another night
我的 父亲 , 为了 其他 夜晚

我的父亲，又一个夜晚

[ɒv; əv][ˈkwaɪət] [sliːp] [ænd; ənd] [rest] .
Of quiet sleep and rest .
的 安静的 睡觉 和 休息 .

安静的睡眠和休息。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði][dʒɔɪz][ɒv; əv] [ˈmɔːnɪŋ] [lait] ,
For all the joys of morning light ,
为了 全部 这 喜悦 的 早晨 光 ,

享受晨光带来的所有美好，

[ðaɪ] ['həʊli] [neɪm] [biː; bi] [blest] .
Thy holy name be blest .
你的 圣 姓名 是 祝福 .

愿你的圣名受颂扬。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 15 .
阿门 . - .

阿门。15.

[naʊ] [wɪð] [ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [deɪ] [ai] [gɪv]
Now with the new - born day I give
现在 和 这 新的 - 出生 天 我 给

现在，随着新生儿的到来，我献上

[maɪ'self] [ə'njuː] [tuː; tə] [ðiː] ,
Myself anew to Thee ,
我 重新 到 汝 ,

我重新向你敞开心扉，

[ðæt] [æz; əz] [ðaʊ] [wɪl] , [ai] [meɪ] [lɪv; laɪv] ,
That as Thou willest , I may live ,
那 作为 你 威尔斯特 , 我 可能 居住 ,

愿我按你的旨意而活，

[ænd; ənd] [wɒt] [ðaʊ] [wɪl] , [biː; bi] .
And what Thou willest , be .
和 什么 你 威尔斯特 , 是 .

愿你如你所愿。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 16 .
阿门 . - .

阿门。16.

[lɔːd] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['məːsi] [ɒv; əv] [ðɪs] [naɪt]
Lord , for the mercies of this night
主 , 为了 这 怜悯 的 这 夜晚

主啊，感谢您今夜的怜悯

[maɪ]['hʌmb(ə)l] [θæŋks] [ai] [peɪ]
My humble thanks I pay
我的 谦逊的 谢谢 我 支付

我谨致以最诚挚的谢意

[ænd; ənd]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [ai] [gɪv] [maɪ'self]
And unto Thee I give myself
和 到 汝 我 给 我

我将自己献给你。

[tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd] ['evri] [deɪ] .
To - day and every day .
到 - 天 和 每一个 天 .

今天以及每一天。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 17 .
阿门 . - .

阿门。17.

['hwət'er] [ai][duː; də] , [θɪŋz] [greɪt] [ɔː(r)] [smɔːl]
Whate'er I do , things great or small
什么 我 做 , 事物 伟大的 或者 小的

无论我做什么，无论事情大小。

['hwət'er] [ai] [spiːk] [ɔː(r)] [freɪm] .
Whate'er I speak or frame .
什么 我 说话 或者 框架 .

无论我说什么或构想什么。

[ðaɪ] ['glɔːri] [meɪ] [ai] [siːk] [ɪn][ɔːl] ,
Thy glory may I seek in all ,
你的 荣耀 可能 我 寻找 在 全部 ,

愿我在一切事中寻求你的荣耀，

[duː; də][ɔːl][ɪn]['dʒiːzəs] - [neɪm] .
Do all in Jesus ' name .
做 全部 在 耶稣 - 姓名 .

凡事都要奉耶稣的名做。

[maɪ]['fɑːðə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [seɪk] [ai] [preɪ] .
My Father , for His sake I pray .
我的 父亲 , 为了 他的 清酒 我 祈祷 .

我的父啊，我为祂的缘故祷告。

[ðaɪ] [tʃaɪld] [ək'sept] [ænd; ənd] [bles]
Thy child accept and bless
你的 孩子 接受 和 保佑

愿你的孩子接受并祝福

[ænd; ənd] [liːd] [ˌem 'iː][baɪ] [ðaɪ] [greɪs] [tuː; tə] - [deɪ]
And lead me by Thy grace to - day
和 带领 我 经过 你的 优雅 到 - 天

今日求祢以祢的恩典引领我。

[ɪn] [pɑːðz] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
In paths of righteousness .
在 路径 的 义 .

在正义的道路上。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 18 .
阿门 . - .

阿门。18.

[ai] [θæŋk] [ðiː] , [maɪ] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] , [θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [ðaɪ] [dɪə(r)] [sʌn] ,
I thank Thee , my heavenly Father , through Jesus Christ , Thy dear Son ,
我 感谢 汝 , 我的 天上 父亲 , 通过 耶稣 基督 , 你的 亲爱的 儿子 ,

我感谢你，我的天父，藉着你的爱子耶稣基督。

[ðæt] [ðaʊ] [hæst] [kept] [ˌem 'iː] [ðɪs] [naɪt] [frɒm; frəm][ɔːl] [hɑːm] [ænd; ənd]['deɪndʒə(r)] ;
that Thou hast kept me this night from all harm and danger ;
那 你 哈斯特 保留 我 这 夜晚 从 全部 伤害 和 危险 ;

今夜，祢保守我免受一切伤害和危险；

[ænd; ənd][ai] [preɪ] [ðiː] [ðæt] [ðaʊ] [wʊdst] [kiːp] [ˌem 'iː] [ðɪs] [deɪ] ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm][sɪn][ænd; ənd]
and I pray Thee that Thou wouldst keep me this day also from sin and
和 我 祈祷 汝 那 你 会 保持 我 这 天 还 从 罪 和
['evri] ['iːv(ə)l] ,
every evil ,
每一个 邪恶的 ,

我祈求你今天也保守我远离罪恶和一切邪恶。

[ðæt] [ɔːl][maɪ][' duː ɪŋz][ænd; ənd][laɪf] [meɪ] [pliːz] [ðiː] .
that all my doings and life may please Thee .
那 全部 我的 行为 和 生活 可能 请 汝 .

愿我的一切所作所为和人生都能取悦于你。

[fɔː(r); fə(r)][ˈɪntuː] [ðaɪ] [hændz][ai] [kəˈmend] [maɪˈself] , [maɪ] [ˈbɒdi] [ænd; ənd] [səʊl] , [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] .
For into Thy hands I commend myself , my body and soul , and all things .
为了 进入 你的 双手 我 表彰 我 , 我的 身体 和 灵魂 , 和 全部 事物 .

我将自己、我的身体、我的灵魂以及万物都交在你的手中。

[let] [ðaɪ] [ˈhəʊli][ˈeɪndʒl][laɪ] [wɪð] [ˌem ˈiː] , [ðæt] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [fəʊ] [meɪ] [hæv; həv][nəʊ][ˈpaʊə(r)][ˈəʊvə(r)]
Let Thy holy angel lie with me , that the wicked Foe may have no power over
让 你的 圣 天使 说谎 和 我 , 那 这 邪恶 敌人 可能 有 不 力量 超过
[ˌem ˈiː] .
me .
我 .

愿祢的圣天使与我同在，使邪恶的仇敌无法辖制我。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[ˈiːvnɪŋ] [preə(r)z] . - .
Evening Prayers . 19 .
晚上 祈祷 . - .

晚祷。19.

[ˈseɪvjə(r)] , [leɪ] [ðaɪ] [hænd][ɒn][ˌem ˈiː] ,
Savior , lay Thy hand on me ,
救主 , 躺 你的 手 在 我 ,

救主，请将你的手放在我身上，

[bles] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd][rɪˈmembə(r)][ˌem ˈiː] .
Bless me , and remember me .
保佑 我 , 和 记住 我 .

请保佑我，记住我。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 20 .
阿门 . - .

阿门。20.

[naʊ] [ai] [leɪ] [ˌem ˈiː] [daʊn] [tuː; tə] [sliːp] ;
Now I lay me down to sleep ;
现在 我 躺 我 向下 到 睡觉 ;

现在我要躺下睡觉了；

[ai] [preɪ] [ðiː] , [lɔːd] , [maɪ] [səʊl] [tuː; tə] [kiːp] .
I pray Thee , Lord , my soul to keep .
我 祈祷 汝 , 主 , 我的 灵魂 到 保持 .

主啊，我祈求您保守我的灵魂。

[ɪf] [ai][ʃʊd; ʃəd][daɪ] [bɪˈfɔː(r)] [ai] [weɪk] .
If I should die before I wake .
如果 我 应该 死 前 我 唤醒 .

如果我醒来之前就死了。

[ai] [preɪ] [ðiː] , [lɔːd] , [maɪ] [səʊl] [tuː; tə] [teɪk] ;
I pray Thee , Lord , my soul to take ;
我 祈祷 汝 , 主 , 我的 灵魂 到 拿 ;

主啊，我祈求你接纳我的灵魂；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ai][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ˈdʒiːzəs] - [seɪk] .
And this I ask for Jesus ' sake .
和 这 我 问 为了 耶稣 - 清酒 .

我奉耶稣的名求这个。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 21 .
阿门 . - .

阿门。21.

[dɪə(r)]['fɑːðə(r)][ɪn]['hev(ə)n] ,
Dear Father in heaven ,
亲爱的 父亲 在 天堂 ,

亲爱的天父，

[lʊk] [daʊn] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] ;
Look down from above ;
看 向下 从 多于 ;

从上方向下看；

[bles] [pə'pɑː][ænd; ənd]['mæmə] ,
Bless papa and mama ,
保佑 爸爸 和 妈妈 ,

祝福爸爸妈妈。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huːm] [ai] [lʌv] .
And those whom I love .
和 那些 谁 我 爱 .

还有我爱的人。

[meɪ] ['eɪndʒəls] [gɑːd] ['əʊvə(r)]
May angels guard over
可能 天使 警卫 超过

愿天使守护

[maɪ] ['slʌmbə] , [ænd; ənd] [wen]
My slumbers , and when
我的 睡眠 , 和 什么时候

我的睡眠，以及当

[ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɪz] ['breɪkɪŋ] ,
The morning is breaking ,
这 早晨 是 打破 ,

晨曦初露。

[ə'weɪk] [ˌem 'iː] .
Awake me .
醒 我 .

叫醒我。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 22 .
阿门 . - .

阿门。22.

[naʊ] [ðə; ði] [lait] [hæz; həz] [gɒn] [ə'weɪ] ;
Now the light has gone away ;
现在 这 光 有 已消失 离开 ;

现在灯光消失了；

['seɪvjə(r)] , ['lɪs(ə)n] [waɪl] [ai] [preɪ] .
Savior , listen while I pray .
救主 , 听 尽管 我 祈祷 .

救世主，请垂听我的祷告。

['ɑːskɪŋ] [ðiː] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ænd; ənd] [kiːp]
Asking Thee to watch and keep
问 汝 到 手表 和 保持

求你看顾并守护

[ænd; ənd][tuː; tə][send][ˌem 'iː]['kwaɪət] [sliːp] .
And to send me quiet sleep .
和 到 发送 我 安静的 睡觉 .

让我安然入睡。

['dʒiːzəs] , ['seɪvjə(r)] , [wɒʃ] [ə'weɪ]
Jesus , Savior , wash away
耶稣 , 救主 , 洗 离开

耶稣，救主，洗净一切

[ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [rɒŋ] [tuː; tə] - [deɪ] ;
All that has been wrong to - day ;
全部 那 有 到过 错误的 到 - 天 ;

今天发生的一切都是错的；

[help] [ˌem 'iː] ['evri] [deɪ] [tuː; tə][biː; bi]
Help me every day to be
帮助 我 每一个 天 到 是

每天帮助我成为

[gʊd] [ænd; ənd]['dʒent(ə)l] , [mɔː(r)] [laɪk] [ðiː] .
Good and gentle , more like Thee .
好的 和 温和的 , 更多的 喜欢 汝 .

善良温柔，更像你。

[let] [maɪ][nɪə(r)][ænd; ənd][dɪə(r)][wʌnz][biː; bi]
Let my near and dear ones be
让 我的 靠近 和 亲爱的 一个 是

愿我的亲朋好友……

['ɔːlweɪz] [nɪə(r)][ænd; ənd][dɪə(r)][tuː; tə] [ðiː] .
Always near and dear to Thee .
总是 靠近 和 亲爱的 到 汝 .

永远与你亲近。

[əʊ] [brɪŋ] [ˌem 'iː][ænd; ənd][ɔːl][ai] [lʌv]
O bring me and all I love
哦 带来 我 和 全部 我 爱

哦，请带我和我所有爱的人来。

[tuː; tə] [ðaɪ] ['hæpi] [həʊm] [ə'bʌv] .
To Thy happy home above .
到 你的 快乐的 家 多于 .

愿你安息于天上的幸福家园。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 23 .
阿门 . - .

阿门。23.

[ɪn][maɪ]['lɪt(ə)l][bed][ai][laɪ] :
In my little bed I lie :
在 我的 小的 床 我 说谎 :

我躺在我的小床上：

['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] , [hɪə(r)][maɪ][kraɪ] ;
Heavenly Father , hear my cry ;
天上 父亲 , 听到 我的 哭 ;

天父，请听我的呼求；

[lɔːd] , [kiːp] [ðaʊ] [ˌem 'iː] [θruː] [ðɪs] [naɪt] .
Lord , keep Thou me through this night .
主 , 保持 你 我 通过 这 夜晚 .

主啊，求你保守我度过今夜。

[brɪŋ] [ˌem ˈiː] [seɪf] [tuː; tə] [ˈmɔːnɪŋ] [lait] .
Bring me safe to morning light .
带来 我 安全的 到 早晨 光 .

带我平安迎接晨光。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 24 .
阿门 . - .

阿门。24.

[ðə; ði] [deɪ] [ɪz][pɑːst][ænd; ənd][ˈəʊvə(r)] ,
The day is past and over ,
这 天 是 过去的 和 超过 ,

一天已经过去了。

[ɔːl] [θæŋks] , [əʊ] [lɔːd] , [tuː; tə] [ðiː] !
All thanks , O Lord , to Thee !
全部 谢谢 , 哦 主 , 到 汝 !

主啊，一切感谢都归于你！

[əʊ][ˈdʒiːzəs] , [kiːp] [ˌem ˈiː][ɪn] [ðaɪ] [saɪt]
O Jesus , keep me in Thy sight
哦 耶稣 , 保持 我 在 你的 视线

耶稣，请让我常在你的视线中

[ænd; ənd] [seɪv] [ˌem ˈiː] [θruː] [ðə; ði] [ˈkʌmɪŋ] [naɪt] .
And save me through the coming night .
和 节省 我 通过 这 未来 夜晚 .

请保佑我度过即将到来的黑夜。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 25 .
阿门 . - .

阿门。25.

[ðə; ði] [deɪ] [ɪz] [dʌn] ;
The day is done ;
这 天 是 完毕 ;

一天结束了；

[əʊ] [gɒd] [ðə; ði] [sʌn] ,
O God the Son ,
哦 上帝 这 儿子 ,

圣子上帝，

[lʊk] [daʊn] [əˈpɒn]
Look down upon
看 向下 之上

俯视

[ðaɪ] [ˈlɪt(ə)l][wʌn] !
Thy little one !
你的 小的 一 !

你的小宝贝！

[əʊ] [lait] [ɒv; əv] [lait] ,
O Light of Light ,
哦 光 的 光 ,

光中之光啊，

[kiːp] [ˌem ˈiː] [ðɪs] [naɪt] ,
Keep me this night ,
保持 我 这 夜晚 ,

今晚留下我，

[ænd; ənd] [ʃed] [raʊnd] [ˌem 'iː]
And shed round me
和 棚 圆形的 我

在我周围散落一地

[ðaɪ] ['prez(ə)ns] [braɪt] .
Thy presence bright .
你的 在场 明亮的 .

你的光辉照耀着你。

[ai] [niːd] [nɒt] [fɪə(r)]
I need not fear
我 需要 不是 害怕

我无需害怕

[ɪf] [ðaʊ] [ɑːt] [nɪə(r)] ;
If Thou art near ;
如果 你 艺术 靠近 ;

若你靠近;

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] ['seɪvjə(r)]
Thou art my Savior
你 艺术 我的 救主

你是我的救主

[kaɪnd] [ænd; ənd] [dɪə(r)] .
Kind and dear .
种类 和 亲爱的 .

善良又亲切。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 26 .
阿门 . - .

阿门。26.

[fə'gɪv] , [əʊ] [lɔːd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [dɪə(r)] [sʌn]
Forgive , O Lord , for Thy dear Son
原谅 , 哦 主 , 为了 你的 亲爱的 儿子

主啊，求你饶恕你爱子的罪过

[ðə; ði] [ɪl] [ðæt] [ai] [ðɪs] [deɪ] [hæv; həv] [dʌn] .
The ill that I this day have done .
这 患病的 那 我 这 天 有 完毕 .

我今天所犯下的罪恶。

[ðæt] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld] , [maɪ'self] , [ænd; ənd] [ðiː]
That with the world , myself , and Thee
那 和 这 世界 , 我 , 和 汝

那与世界、我自己和你有关的事

[ai] , [eə(r)] [ai] [sliːp] , [æt; ət] [piːs] [meɪ] [biː; bi] .
I , ere I sleep , at peace may be .
我 , 埃雷 我 睡觉 , 在 和平 可能 是 .

在我入睡之前，或许能获得平静。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 27 .
阿门 . - .

阿门。27.

[wɒtʃ] ['or] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃaɪld] [tuː; tə] - [naɪt] ,
Watch o'er a little child to - night ,
手表 超过 一个 小的 孩子 到 - 夜晚 ,

今晚请照看好一个小孩。

[blest] ['seɪvjə(r)][frɒm; frəm] [ə'bʌv] ,
Blest Savior from above ,
祝福 救主 从 多于 ,

来自上天的蒙福救主，

[ænd; ənd] [kiːp] [ˌem 'iː] [tɪl] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [lait]
And keep me till the morning light
和 保持 我 直到 这 早晨 光

请留我到晨光熹微。

[wɪ'ðɪn] [ðaɪn] [ɑːmz] [ɒv; əv] [lʌv] .
Within Thine arms of love .
之内 瘦 武器 的 爱 .

在你爱的怀抱中。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 28 .
阿门 . - .

阿门。28.

['dʒiːzəs] , ['tendə(r)] ['ʃepəd] , [hɪə(r)][ˌem 'iː] :
Jesus , tender Shepherd , hear me :
耶稣 , 投标 牧羊人 , 听到 我 :

耶稣，慈爱的牧者，请听我说：

[bles] [ðaɪ] ['lɪt(ə)l][tʃaɪld][tuː; tə] - [naɪt] ;
Bless Thy little child to - night ;
保佑 你的 小的 孩子 到 - 夜晚 ;

今晚请保佑你的小孩子；

[θruː] [ðə; ði] ['dɑːknəs] [biː; bi] [ðaʊ] [nɪə(r)][ˌem 'iː] ,
Through the darkness be Thou near me ,
通过 这 黑暗 是 你 靠近 我 ,

愿你在黑暗中与我同在，

[kiːp] [ˌem 'iː] [seɪf] [tɪl] ['mɔːnɪŋ] [lait] .
Keep me safe till morning light .
保持 我 安全的 直到 早晨 光 .

保护我直到天亮。

[ɔːl] [ðɪs] [deɪ] [ðaɪ] [hænd][hæz; həz][led][ˌem 'iː] ,
All this day Thy hand has led me ,
全部 这 天 你的 手 有 引领 我 ,

整天都是你的手引领着我，

[ænd; ənd][ai] [θæŋk] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [keə(r)] ;
And I thank Thee for Thy care ;
和 我 感谢 汝 为了 你的 关心 ;

我感谢你的眷顾；

[ðaʊ] [hæst] [wɔːm] [ˌem 'iː] , [kləʊðd] [ˌem 'iː] , [fed] [ˌem 'iː] ;
Thou hast warmed me , clothed me , fed me ;
你 哈斯特 温暖 我 , 穿着衣服 我 , 美联储 我 ;

你曾温暖我，给我衣服穿，给我食物；

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] ['iːvnɪŋ] [preə(r)] .
Listen to my evening prayer .
听 到 我的 晚上 祷告 .

请听我晚祷。

[meɪ] [maɪ] [sɪnz] [biː; bi] [ɔːl] [fə'givn] ;
May my sins be all forgiven ;
可能 我的 罪孽 是 全部 已原谅 ;

愿我的罪孽都被赦免；

[bles] [ðə; ði] [frendz] [ai] [lʌv] [səʊ] [wel] ;
Bless the friends I love so well ;
保佑 这 朋友们 我 爱 所以 出色地 ;

祝福我深爱的朋友们;

[teɪk] [ˌem 'iː] , [lɔːd] , [æt; ət] [lɑːst] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Take me , Lord , at last to heaven .
拿 我 , 主 , 在 最后的 到 天堂 .

主啊，请带我到天堂去吧。

['hæpi] [ðeə(r)] [wɪð] [ðiː] [tuː; tə] [dwel] .
Happy there with Thee to dwell .
快乐的 那里 和 汝 到 住 .

能与你同住，我感到无比幸福。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 29 .
阿门 . - .

阿门。29.

[lɔːd] , [send] [ˌem 'iː] [sliːp] [ðæt] [ai] [meɪ] [lɪv; laɪv] ;
Lord , send me sleep that I may live ;
主 , 发送 我 睡觉 那 我 可能 居住 ;

主啊，赐我安眠，使我能活下去;

[ðə; ði] [rɔŋ, rɔːŋ] [aɪv] [dʌn] [ðɪs] [deɪ] [fə'gɪv] .
The wrongs I've done this day forgive .
这 错误 我已经 完毕 这 天 原谅 .

请原谅我今天所犯的错。

[bles] ['evri] [diːd] [ænd; ənd] [θɔːt] [ænd; ənd] [wɜːd]
Bless every deed and thought and word
保佑 每一个 契据 和 想法 和 单词

愿你的每一个行为、每一个念头、每一句话都蒙福。

[aɪv] ['raɪtli] [dʌn] , [ɔː(r)] [sed] , [ɔː(r)] [hɜːd] .
I've rightly done , or said , or heard .
我已经 没错 完毕 , 或者 说 , 或者 听到 .

我已正确地做了、说了或听到了。

[bles] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔːl'weɪ] ;
Bless relatives and friends alway ;
保佑 亲属 和 朋友们 总是 ;

永远祝福亲朋好友;

[tiːtʃ] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ænd; ənd] [preɪ] .
Teach all the world to watch and pray .
教 全部 这 世界 到 手表 和 祈祷 .

教导世人警醒祷告。

[maɪ] [θæŋks] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [maɪ] ['blesɪŋz] [teɪk]
My thanks for all my blessings take
我的 谢谢 为了 全部 我的 祝福 拿

我感谢我所拥有的一切。

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [maɪ] [preə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒiːzəs] - [seɪk] .
And hear my prayer for Jesus ' sake .
和 听到 我的 祷告 为了 耶稣 - 清酒 .

请听我奉耶稣的名祷告。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 30 .
阿门 . - .

阿门。30.

[ə'baɪd] [wɪð] [ˌem 'iː] !
Abide with me !
遵守 和 我 !

与我同在!

[fɑːst] [fɔːls] [ðə; ði] ['iːvntaɪd] ,
Fast falls the eventide ,
快速地 瀑布 这 黄昏 ,

夜幕迅速降临,

[ðə; ði] ['dɑːknəs] ['diːpən] ; [lɔːd] , [wɪð] [ˌem 'iː][ə'baɪd] !
The darkness deepens ; Lord , with me abide !
这 黑暗 加深 ; 主 , 和 我 遵守 !

黑暗愈加深;主啊,请与我同在!

[wen] ['ʌðə(r)] ['helpər] [feɪl][ænd; ənd] ['kʌmfət] [fliː] ,
When other helpers fail and comforts flee ,
什么时候 其他 助手 失败 和 舒适 逃跑 ,

当其他帮助都失效,安慰也消失殆尽时

[help] [ɒv; əv][ðə; ði] ['helpləs] , [əʊ][ə'baɪd] [wɪð] [ˌem 'iː] !
Help of the helpless , O abide with me !
帮助 的 这 无助 , 哦 遵守 和 我 !

无助者的帮助者啊,请与我同在!

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 31 .
阿门 . - .

阿门。31.

[æt; ət][ðə; ði] [kləʊz] [ɒv; əv] ['evri] [deɪ] ,
At the close of every day ,
在 这 关闭 的 每一个 天 ,

每天结束时,

[lɔːd] , [tuː; tə] [ðiː] [ai] [niːl] [ænd; ənd] [preɪ] .
Lord , to Thee I kneel and pray .
主 , 到 汝 我 下跪 和 祈祷 .

主啊,我跪下向你祷告。

[lʊk] [ə'pɒn] [ðaɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃaɪld] ,
Look upon Thy little child ,
看 之上 你的 小的 孩子 ,

看看你的小孩子,

[lʊk] [ɪn] [lʌv] [ænd; ənd] ['mɜːsi] [maɪld] .
Look in love and mercy mild .
看 在 爱 和 怜悯 温和的 .

用慈爱和怜悯的目光看清一切。

[əʊ] [fə'gɪv] [ænd; ənd] [wɒʃ] [ə'weɪ]
O forgive and wash away
哦 原谅 和 洗 离开

哦,宽恕并洗净一切。

[ɔːl] [maɪ] ['nɔːtinəs] [ðɪs] [deɪ] ,
All my naughtiness this day ,
全部 我的 顽皮 这 天 ,

我今天所有的淘气行为,

[ænd; ənd][bəuθ] [wen] [ai] [sliːp] [ænd; ənd] [weɪk]
And both when I sleep and wake
和 两个都 什么时候 我 睡觉 和 唤醒

睡觉和醒来时都是如此。

[bles] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['seɪvjərz] [seɪk] .
Bless me for my Savior's sake .
保佑 我 为了 我的 救世主的 清酒 .

看在救主的份上，请保佑我。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 32 .
阿门 . - .

阿门。32.

[lɔːd] , [ai][hæv; həv] [pɑːst] [ə'nʌðə(r)] [deɪ]
Lord , I have passed another day
主 , 我 有 通过了 其他 天

主啊，我又度过了一天。

[ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [θæŋk] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [keə(r)] .
And come to thank Thee for Thy care .
和 来 到 感谢 汝 为了 你的 关心 .

前来感谢你的眷顾。

[fə'gɪv] [maɪ] [fɔːlts] [ɪn] [wɜːk] [ɔː(r)] [pleɪ]
Forgive my faults in work or play
原谅 我的 故障 在 工作 或者 玩

请原谅我在工作或娱乐中的过错

[ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][maɪ] ['iːvnɪŋ] [preə(r)] .
And listen to my evening prayer .
和 听 到 我的 晚上 祷告 .

请听我晚祷。

[ðaɪ] ['feɪvə(r)] [gɪvz] [ˌem 'iː] ['deɪli] [bred]
Thy favor gives me daily bread
你的 偏爱 给予 我 日常的 面包

你的恩典赐予我每日所需。

[ænd; ənd] [frendz] , [huː] [ɔːl][maɪ]['wɒnts] [sə'plaɪ] :
And friends , who all my wants supply :
和 朋友们 , WHO 全部 我的 想要 供应 :

还有我的朋友们，他们满足了我所有的需求：

[ænd; ənd] ['seɪfli] [naʊ] [ai] [rest] [maɪ] [hed] ,
And safely now I rest my head ,
和 安全 现在 我 休息 我的 头 ,

现在我可以安心休息了。

[prɪ'zɜːvd] [ænd; ənd] ['gɑːdɪd] [baɪ] [ðaɪn] [aɪ] .
Preserved and guarded by Thine eye .
保存完好 和 守卫 经过 瘦 眼睛 .

蒙祢眷顾，受祢的眷顾。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 33 .
阿门 . - .

阿门。33.

[ɔːl] [preɪz] [tuː; tə] [ðiː] , [maɪ] [gɒd] , [ðɪs] [naɪt]
All praise to Thee , my God , this night
全部 称赞 到 汝 , 我的 上帝 , 这 夜晚

今夜，一切赞美都归于你，我的上帝

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lait] :
For all the blessings of the light :
为了 全部 这 祝福 的 这 光 :

为了光明带来的所有祝福：

[ki:p] [ˌem ˈiː] , [əʊ] [ki:p] [ˌem ˈiː] , [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋz] ,
Keep me , O keep me , King of kings ,
保持 我 , 哦 保持 我 , 国王 的 国王 ,

万王之王，请留住我，请留住我。

[bɪˈni:θ] [ðaɪn] [əʊn] [ɔ:lˈmaɪti] [wɪŋz] .
Beneath Thine own almighty wings .
下面 瘦 自己的 全能的 翅膀 .

在祢全能的羽翼之下。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 34 .
阿门 . - .

阿门。34.

[ai] [fɔ:l] [əˈsli:p] [ɪn] [ˈdʒi:zəs] - [wu:ndz] ,
I fall asleep in Jesus ' wounds ,
我 落下 睡着了 在 耶稣 - 伤口 ,

我安然入睡，躺在耶稣的伤口上。

[ðeə(r)] [ˈpɑ:d(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [maɪ] [sɪnz] [əˈbaund] ;
There pardon for my sins abounds ;
那里 赦免 为了 我的 罪孽 很多 ;

那里有赦免我罪孽的恩典;

[jeɪ] , [ˈdʒi:zəs] - [blʌd] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəsnəs]
Yea , Jesus ' blood and righteousness
是的 , 耶稣 - 血 和 义

是的，耶稣的宝血和义

[maɪ] [ˈdʒu:əlz] [ɑ:(r); ə(r)] , [maɪ] [ˈglɔ:riəs] [dres] ,
My jewels are , my glorious dress ,
我的 珠宝 是 , 我的 辉煌 裙子 ,

我的珠宝，我的华丽礼服，

[weərˈɪn] [bɪˈfɔ:(r)] [maɪ] [gɒd] [aɪl] [stænd]
Wherein before my God I'll stand
其中 前 我的 上帝 患病的 站立

我将站在我的上帝面前

[wen] [ai] [ʃæl; ʃəl] [ri:tʃ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [lænd] .
When I shall reach the heavenly land .
什么时候 我 将 抵达 这 天上 土地 .

当我到达天国之时。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] . - .
Amen . 35 .
阿门 . - .

阿门。35.

[ðə; ði] [tɔɪlz] [ɒv; əv] [deɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈəʊvə(r)] ;
The toils of day are over ;
这 辛勤劳作 的 天 是 超过 ;

一天的辛劳已经结束;

[ai] [lɪft] [maɪ] [hɑ:t] [tu:; tə] [ði:]
I lift my heart to Thee
我 举起 我的 心 到 汝

我向你敞开我的心扉

[ænd; ənd] [ɑ:sk] [ðæt] [fri:] [frɒm; frəm] [ˈperəl]
And ask that free from peril
和 问 那 自由的 从 危险

并要求免受危险

[ðə; ði] ['aʊəz] [ɒv; əv] [naɪt] [meɪ] [bi:; bi] .
The hours of night may be .
这 小时 的 夜晚 可能 是 .

夜深人静之时，或许如此。

[əʊ]['dʒi:zəs] , [meɪk] [ðeə(r)] ['dɑ:knəs] [lait]
O Jesus , make their darkness light
哦 耶稣 ， 制作 他们的 黑暗 光

耶稣啊，求你驱散他们的黑暗，照亮他们。

[ænd; ənd] [gɑ:d] [ˌem 'i:] [θru:] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [naɪt] .
And guard me through the coming night .
和 警卫 我 通过 这 未来 夜晚 .

请守护我度过即将到来的黑夜。

[ɑ:'men; eɪ'men] . - .
Amen . 36 .
阿门 . - .

阿门。36.

[əʊ] [lɔ:d] [gɒd] , [ai] [preɪ] [ði:] , [fɔ:(r); fə(r)] [kraɪsts] [seɪk] ,
O Lord God , I pray Thee , for Christ's sake ,
哦 主 上帝 ， 我 祈祷 汝 ， 为了 基督的 清酒 ，

主上帝啊，我奉基督的名祈求您，

[fə'gɪv] [ˌem 'i:][ˌwɒtsəʊ'evə(r)][ai][hæv; həv] [dʌn] [rɒŋ] [ðɪs] [deɪ] [ænd; ənd] [ki:p] [ˌem 'i:] [seɪf] [ɔ:l][ðə; ði]
forgive me whatsoever I have done wrong this day and keep me safe all the
原谅 我 任何 我 有 完毕 错误的 这 天 和 保持 我 安全的全部 这
[naɪt] [waɪl] [ai][ˌeɪ 'em] [ə'sli:p] .
night while I am asleep .
夜晚 尽管 我 是 睡着了 .

请原谅我今天所做的一切错事，并保佑我今晚安睡平安。

[ɑ:'men; eɪ'men] . - .
Amen . 37 .
阿门 . - .

阿门。37.

[ai] [θæŋk] [ði:] , [maɪ] ['hev(ə)nli] ['fɑ:ðə(r)] , [θru:] ['dʒi:zəs] [kraɪst] , [ðaɪ] [dɪə(r)] [sʌn] ,
I thank Thee , my heavenly Father , through Jesus Christ , Thy dear Son ,
我 感谢 汝 ， 我的 天上 父亲 ， 通过 耶稣 基督 ， 你的 亲爱的 儿子 ，

我感谢你，我的天父，藉着你的爱子耶稣基督。

[ðæt] [ðaʊ] [hæst] ['greɪʃəsli] [kept] [ˌem 'i:] [ðɪs] [deɪ] ;
that Thou hast graciously kept me this day ;
那 你 哈斯特 亲切地 保留 我 这 天 ；

感谢祢今日恩待我；

[ænd; ənd][ai] [preɪ] [ði:] [ðæt] [ðaʊ] [wʊdst] [fə'gɪv] [ˌem 'i:][ɔ:l][maɪ][sɪnz] [weə(r)] [ai][hæv; həv] [dʌn]
and I pray Thee that Thou wouldst forgive me all my sins where I have done
和 我 祈祷 汝 那 你 会 原谅 我 全部 我的 罪孽 在哪里 我 有 完毕
[rɒŋ] ,
wrong ,
错误的 ，

我祈求祢宽恕我所犯下的所有罪过和错误。

[ænd; ənd] ['greɪʃəsli] [ki:p] [ˌem 'i:] [ðɪs] [naɪt] .
and graciously keep me this night .
和 亲切地 保持 我 这 夜晚 .

请您今晚留宿。

[fɔː(r); fə(r)]['ɪntuː] [ðaɪ] [hændz][ai] [kə'mend] [maɪ'self] , [maɪ] ['bɒdi] [ænd; ənd] [səʊl] , [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] .
For into Thy hands I commend myself , my body and soul , and all things .
为了 进入 你的 双手 我 表彰 我 , 我的 身体 和 灵魂 , 和 全部 事物 .

我将自己、我的身体、我的灵魂以及万物都交在你的手中。

[let] [ðaɪ] ['həʊli]['eɪndʒl][biː; bi] [wɪð] [ˌem 'iː] , [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [fəʊ] [meɪ] [hæv; həv][nəʊ]['paʊə(r)]['əʊvə(r)] [ˌem 'iː] .
Let Thy holy angel be with me , that the wicked Foe may have no power over me .
让 你的 圣 天使 是 和 我 , 那 这 邪恶 敌人 可能 有 不 力量 超过 我 .

愿祢的圣天使与我同在，使邪恶的仇敌不能胜过我。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['teɪb(ə)l] [preə(r)z] .
Table Prayers .
桌子 祈祷 .

餐桌祷告。

[bɪ'fɔː(r)] [miːlz] . - .
Before Meals . 38 .
前 餐 . - .

餐前.38.

['ʌbə] , ['dʒiːzəs] !
Abba , Jesus !
阿爸 , 耶稣 !

阿爸，耶稣！

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 39 .
阿门 . - .

阿门。39.

['ʌbə] , ['fɑːðə(r)] , [bles] [ðɪs] [fuːd]
Abba , Father , bless this food
阿爸 , 父亲 , 保佑 这 食物

阿爸，父啊，请祝福这食物

[fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [gʊd] .
For our everlasting good .
为了 我们的 永恒 好的 .

为了我们永恒的福祉。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 40 .
阿门 . - .

阿门。40.

[kʌm] , [lɔːd] ['dʒiːzəs] , [biː; bi]['aʊə(r)] [gest]
Come , Lord Jesus , be our Guest
来 , 主 耶稣 , 是 我们的 客人

主耶稣，请您来做我们的客人

[ænd; ənd] [let] [ðaɪ] [gɪfts] [tuː; tə][ˌjuː 'es][biː; bi] [blest] .
And let Thy gifts to us be blest .
和 让 你的 礼物 到 我们 是 祝福 .

愿祢赐予我们的恩典蒙受祝福。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 41 .
阿门 . - .

阿门。41.

[əʊ] [bred] [ɒv; əv] [laɪf] , [frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ]
O Bread of Life , from day to day
哦 面包 的 生活 , 从 天 到 天

哦，生命之粮，日复一日

[biː; bi] [ðaʊ] ['aʊə(r)] ['kʌmfət] , [fuːd] , [ænd; ənd] [steɪ] .
Be Thou our Comfort , Food , and Stay .
是 你 我们的 舒适 , 食物 , 和 停留 .

愿祢成为我们的安慰、食物和栖身之所。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 42 .
阿门 . - .

阿门。42.

[biː; bi]['prez(ə)nt][æt; ət]['aʊə(r)]['teɪb(ə)l] , [lɔːd] ,
Be present at our table , Lord ,
是 展示 在 我们的 桌子 , 主 ,

主啊，请与我们同在。

[biː; bi][hɪə(r)][ænd; ənd] ['evriweə(r)] [ə'dɔːrd] .
Be here and everywhere adored .
是 这里 和 到处 受人喜爱 .

在这里，你将处处受人爱戴。

[ðaɪ] ['kriːtʃəz] [bles] [ænd; ənd][grɑːnt] [ðæt] [wiː; wi]
Thy creatures bless and grant that we
你的 生物 保佑 和 授予 那 我们

愿你的造物祝福并赐予我们

[meɪ] [fiːst] [ɪn]['pærədaɪs] [wɪð] [ðiː] .
May feast in paradise with Thee .
可能 盛宴 在 天堂 和 汝 .

愿你在天堂与你一同欢宴。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 43 .
阿门 . - .

阿门。43.

[greɪt] [gɒd] , [ðaʊ] ['gɪvə(r)][ɒv; əv][ɔːl] [gʊd] ,
Great God , Thou Giver of all good ,
伟大的 上帝 , 你 赠予者 的 全部 好的 ,

伟大的上帝，万善的赐予者，

[ək'sept] ['aʊə(r)] [preɪz] [ænd; ənd] [bles] ['aʊə(r)] [fuːd] .
Accept our praise and bless our food .
接受 我们的 称赞 和 保佑 我们的 食物 .

接受我们的赞美，并祝福我们的食物。

[greɪs] , [helθ] , [ænd; ənd] [streŋθ] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [ə'fɔːd]
Grace , health , and strength to us afford
优雅 , 健康 , 和 力量 到 我们 买得起

恩典、健康和力量赐予我们

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)]['blesɪd; blest] [lɔːd] .
Through Jesus Christ , our blessed Lord .
通过 耶稣 基督 , 我们的 蒙福 主 .

奉我们蒙福的主耶稣基督之名。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 44 .
阿门 . - .

阿门。44.

['dʒiːzəs] , [bles] [wɒt] [ðaʊ] [hæst]['gɪv(ə)n] ,
Jesus , bless what Thou hast given ,
耶稣 , 保佑 什么 你 哈斯特 给定 ,

耶稣，请祝福你所赐予的一切。

[fiːd] ['aʊə(r)] [səʊlz] [wɪð] [bred] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ;
Feed our souls with bread from heaven ;
喂养 我们的 灵魂 和 面包 从 天堂 ;

用来自天堂的面包滋养我们的灵魂；

[gaɪd] [ænd; ənd] [liːd] [ˌjuː 'es][ɔːl][ðə; ði] [wei]
Guide and lead us all the way
指导 和 带领 我们 全部 这 方式

指引我们一路前行

[ɪn][ɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [duː; də][ænd; ənd] [seɪ] .
In all that we may do and say .
在 全部 那 我们 可能 做 和 说 .

在我们所能做和所说的一切之中。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 45 .
阿门 . - .

阿门。45.

[lɔːd] [gɒd] , ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] , [bles] [ˌjuː 'es][ænd; ənd] [ðiːz] [ðaɪ] [gɪfts] [wɪtʃ] [wiː; wi] [rɪ'siːv]
Lord God , heavenly Father , bless us and these Thy gifts which we receive
主 上帝 , 天上 父亲 , 保佑 我们 和 这些 你的 礼物 哪个 我们 收到
[frɒm; frəm] [ðaɪ] ['baʊntɪf(ə)l] ['gʊdnəs] ,
from Thy bountiful goodness ,
从 你的 丰富 善良 ,

主上帝，天父，请保佑我们，也保佑我们从您丰盛的恩典中领受的这些礼物。

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)] [lɔːd] .
through Jesus Christ , our Lord .
通过 耶稣 基督 , 我们的 主 .

藉着我们的主耶稣基督。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 46 .
阿门 . - .

阿门。46.

[ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ɔːl] [weɪt] [ə'pɒn] [ðiː] , [əʊ] [lɔːd] ,
The eyes of all wait upon Thee , O Lord ,
这 眼睛 的 全部 等待 之上 汝 , 哦 主 ,

万民的目光都仰望你，主啊。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [gɪv] [ðem; ðəm][ðeə(r)] [miːt] [ɪn] [djuː] ['siːz(ə)n] :
and Thou givest them their meat in due season :
和 你 给予 他们 他们的 肉 在 到期的 季节 :

你按时赐给他们食物：

[ðaʊ] ['oʊpənɪst] [ðaɪn] [hænd][ænd; ənd] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv] ['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] .
Thou openest Thine hand and satisfiest the desire of every living thing .
你 最开放 瘦 手 和 最令人满意 这 欲望 的 每一个 活的 事物 .

你张开双手，满足一切生灵的愿望。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 47 .
阿门 . - .

阿门。47.

[grɑːnt][ˌjuː 'es] [ðaɪ] [greɪs] , [əʊ] [lɔːd] , [ðæt] , ['weðə(r)] [wiː; wi] [iːt] [ɔː(r)] [drɪŋk] , [ɔː(r)][ˌwɒtsəʊ'evə(r)][wiː; wi] [duː; də] ,
Grant us Thy grace , O Lord , that , whether we eat or drink , or whatsoever we do ,
授予 我们 你的 优雅 , 哦 主 , 那 , 无论 我们 吃 或者 喝 , 或者 任何 我们 做 ,

主啊，求你赐给我们恩典，使我们无论吃喝，无论做什么，

[wiː; wi] [meɪ] [duː; də][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ɪn] [ðaɪ] [neɪm] [ænd; ənd][tuː; tə] [ðaɪ] ['glɔːri] .
we may do it all in Thy name and to Thy glory .
我们 可能 做 它 全部 在 你的 姓名 和 到 你的 荣耀 .

我们可以奉你的名，荣耀你的名去做这一切。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['ɑːftə(r)] [miːlz] . - .
After Meals . 48 .
后 餐 . - .

饭后.48.

[θæŋks] , [lɔːd] ['dʒiːzəs] !
Thanks , Lord Jesus !
谢谢 , 主 耶稣 !

感谢主耶稣!

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 49 .
阿门 . - .

阿门。49.

[θæŋks] [biː; bi]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] , [əʊ] [gɒd] !
Thanks be unto Thee , O God !
谢谢 是 到 汝 , 哦 上帝 !

感谢你，我的上帝!

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 50 .
阿门 . - .

阿门。50。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz][maɪ] ['ʃepəd] , [ai][ʃæl; ʃəl][nɒt] [wɒnt] .
The Lord is my Shepherd , I shall not want .
这 主 是 我的 牧羊人 , 我 将 不是 想 .

耶和华是我的牧者，我必不至缺乏。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 51 .
阿门 . - .

阿门。51.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðə; ði] [lɔːd]
We thank the Lord
我们 感谢 这 主

我们感谢主

[fɔː(r); fə(r)]	[miːt]	[ænd; ənd]	[drɪŋk]
For	**meat**	**and**	**drink**
为了	肉	和	喝

肉类和饮料

[θruː]	['dʒiːzəs]	[kraɪst]	.
Through	**Jesus**	**Christ**	**.**
通过	耶稣	基督	.

藉着耶稣基督。

[ɑː'men; eɪ'men]	.	-	.
Amen	**.**	**52**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。52.

[wiː; wi]	[θæŋk]	[ðiː]	,	[dɪə(r)]	[lɔːd]	['dʒiːzəs]	.
We	**thank**	**Thee**	**,**	**dear**	**Lord**	**Jesus**	**.**
我们	感谢	汝	,	亲爱的	主	耶稣	.

我们感谢您，亲爱的主耶稣。

[ðæt]	[ðaʊ]	['aʊə(r)]	[gest]	[hæst]	[biːn]	;
That	**Thou**	**our**	**Guest**	**hast**	**been**	**;**
那	你	我们的	客人	哈斯特	到过	;

曾有你，我们的贵客;

[əʊ]	[biː; bi]	[ðaʊ]	[wɪð]	[ˌjuː 'es]	['evə(r)]
O	**be**	**Thou**	**with**	**us**	**ever**
哦	是	你	和	我们	曾经

愿你永远与我们同在

[ænd; ənd]	[seɪv]	[ˌjuː 'es]	[frɒm; frəm]	[ɔːl]	[sɪn]	.
And	**save**	**us**	**from**	**all**	**sin**	**.**
和	节省	我们	从	全部	罪	.

救我们脱离一切罪恶。

[ɑː'men; eɪ'men]	.	-	.
Amen	**.**	**53**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。53.

[wiː; wi]	[θæŋk]	[ðiː]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðəʊz]	[gɪfts]	,	[əʊ]	[lɔːd]	;
We	**thank**	**Thee**	**for**	**those**	**gifts**	**,**	**O**	**Lord**	**;**
我们	感谢	汝	为了	那些	礼物	,	哦	主	;

主啊，我们感谢您赐予的这些恩赐;

[preɪ]	[fiːd]	['aʊə(r)]	[səʊlz]	,	[tuː]	,	[wɪð]	[ðaɪ]	[wɜːd]	.
Pray	**feed**	**our**	**souls**	**,**	**too**	**,**	**with**	**Thy**	**Word**	**.**
祈祷	喂养	我们的	灵魂	,	也	,	和	你的	单词	.

也求祢用祢的圣言滋养我们的灵魂。

[ɑː'men; eɪ'men]	.	-	.
Amen	**.**	**54**	**.**
阿门	.	-	.

阿门。54.

[əʊ]	[gɪv]	[θæŋks]	['ʌntə; 'ʌntu]	[ðə; ði]	[lɔːd]	,	[fɔː(r); fə(r)]	[hiː; hi]	[ɪz]	[gʊd]	;	[fɔː(r); fə(r)]	[hɪz; ɪz]	['mɜːsi]	[ɪn'djʊrɛθ]
O	**give**	**thanks**	**unto**	**the**	**Lord**	**,**	**for**	**He**	**is**	**good**	**;**	**for**	**His**	**mercy**	**endureth**
哦	给	谢谢	到	这	主	,	为了	他	是	好的	;	为了	他的	怜悯	忍耐

[fər'evə(r)]	.
forever	**.**
永远	.

当称谢耶和华，因他本为善，他的慈爱永远长存。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 55 .
阿门 . - .

阿门。55.

[bles] [ðə; ði] [lɔːd] , [əʊ][maɪ][səʊl] ; [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] [bles] [hɪz; ɪz]['həʊli] [neɪm] .
Bless the Lord , O my soul ; and all that is within me bless His holy name .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 ; 和 全部 那 是 之内 我 保佑 他的 圣 姓名 .

我的心哪，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂他的圣名！

[bles] [ðə; ði] [lɔːd] , [əʊ][maɪ][səʊl] , [ænd; ənd] [fə'get] [nɒt] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['benɪfɪts] .
Bless the Lord , O my soul , and forget not all His benefits .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 , 和 忘记 不是 全部 他的 好处 .

我的灵魂啊，你要称颂耶和华，不可忘记他的一切恩惠。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 56 .
阿门 . - .

阿门。56.

['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] , [ək'sept]['aʊə(r)] [θæŋks] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðaɪ] ['blesɪŋz] ,
Heavenly Father , accept our thanks for this and for all Thy blessings ,
天上 父亲 , 接受 我们的 谢谢 为了 这 和 为了 全部 你的 祝福 ,
[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] .
through Jesus Christ .
通过 耶稣 基督 .

天父，我们藉着耶稣基督感谢祢赐予我们的一切恩典和祝福。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 57 .
阿门 . - .

阿门。57.

[əʊ][gɒd] , [huː] [gɪv] ['ʌntə; 'ʌntu][ɔːl][ðeə(r)] [fuːd] , [meɪk] [ˌjuː 'es] ['θæŋkfl] [ænd; ənd] [prə'vaɪd][fɔː(r); fə(r)]
O God , who givest unto all their food , make us thankful and provide for
哦 上帝 , WHO 给予 到 全部 他们的 食物 , 制作 我们 感恩 和 提供 为了
[ɔːl][ðə; ði] ['niːdi] ,
all the needy ,
全部 这 贫困 ,

上帝啊，你赐予众人食物，求你使我们心存感恩，并供给所有贫困之人。

[naʊ] [ænd; ənd] [ˌevə'mɔː(r)] .
now and evermore .
现在 和 越来越 .

现在如此，将来也如此。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 58 .
阿门 . - .

阿门。58.

[ək'sept] , [əʊ] [lɔːd] , ['aʊə(r)] ['θæŋkfl] ['preɪzɪz]
Accept , O Lord , our thankful praises
接受 , 哦 主 , 我们的 感恩 赞扬

主啊，请悦纳我们感恩的赞美。

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðaɪ] ['gʊdnəs] [dɪd] [bɪ'stəʊ] ;
For all Thy goodness did bestow ;
为了 全部 你的 善良 做过 赐给 ;

感谢祢所赐予的一切恩惠；

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kriːs] ['aʊə(r)] [feɪθ] [ænd; ənd] [liːd] [ˌjuː 'es]
May it increase our faith and lead us
可能 它 增加 我们的 信仰 和 带领 我们

愿它增强我们的信仰，引领我们。

['aʊə(r)] [preɪz] [baɪ] ['gɒdli] [laɪvz; lɪvz] [tuː; tə] [ʃəʊ] ,
Our praise by godly lives to show ,
我们的 称赞 经过 敬虔的 生活 到 展示 ,

我们以敬虔的生活来赞美神，

[ðæt] ['evri] [diːd] [ænd; ənd] [wɜːd] [meɪ] [pruːv]
That every deed and word may prove
那 每一个 契据 和 单词 可能 证明

每一个言行都可能证明

[wiː; wi] [trʌst] [ænd; ənd] [əʊn] ['aʊə(r)] ['fɑː.ðərz] [lʌv] .
We trust and own our Father's love .
我们 相信 和 自己的 我们的 父亲的 爱 .

我们信赖并拥有天父的爱。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 59 .
阿门 . - .

阿门。59.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] , [lɔːd] [gɒd] , ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] , [θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)] [lɔːd] ,
We thank Thee , Lord God , heavenly Father , through Jesus Christ , our Lord ,
我们 感谢 汝 , 主 上帝 , 天上 父亲 , 通过 耶稣 基督 , 我们的 主 ,

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðaɪ] ['benɪfɪts] ,
for all Thy benefits ,
为了 全部 你的 好处 ,

我们感谢祢，主上帝，天父，藉着我们的主耶稣基督，感谢祢赐予我们的一切恩惠。

[huː] [l'aɪvst] [ænd; ənd] [reɪgnəst] [fər'evə(r)] [ænd; ənd] ['evə(r)] .
who livest and reignest forever and ever .
WHO 活的 和 统治 永远 和 曾经 .

祂永生永世，祂的统治永无止境。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 60 .
阿门 . - .

阿门。60。

[əʊ] [lɔːd] , [wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] ['aʊə(r)] ['deɪli] [bred] .
O Lord , we thank Thee for our daily bread .
哦 主 , 我们 感谢 汝 为了 我们的 日常的 面包 .

主啊，我们感谢你赐予我们每日的饮食。

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['streŋ(k)θn] [ænd; ənd] [rɪ'freʃ] ['aʊə(r)] ['bɒdɪz] !
May it strengthen and refresh our bodies !
可能 它 加强 和 刷新 我们的 身体 !

愿它能强身健体，焕发活力！

[ænd; ənd] [wiː; wi] [preɪ] [ðiː] , ['nʌrɪʃ] ['aʊə(r)] [səʊlz] [wɪð] [ðaɪ] ['hev(ə)nli] [greɪs] , [θruː] ['dʒiːzəs]
And we pray Thee , nourish our souls with Thy heavenly grace , through Jesus
和 我们 祈祷 汝 , 滋养 我们的 灵魂 和 你的 天上 优雅 , 通过 耶稣

[kraɪst] , ['aʊə(r)] [lɔːd] .
Christ , our Lord .
基督 , 我们的 主 .

我们祈求祢，藉着我们的主耶稣基督，以祢天上的恩典滋养我们的灵魂。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 61 .
阿门 . - .

阿门。61.

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə][ɔːl] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['tendə(r)] ['məːsi] [ɑː(r); ə(r)]['əʊvə(r)][ɔːl][hɪz; ɪz] [wɜːks] .
The Lord is good to all , and His tender mercies are over all His works .
这 主 是 好的 到 全部 , 和 他的 投标 怜悯 是 超过 全部 他的 作品 .

耶和华善待万物，祂的慈悲怜悯临到祂所造的一切。

[bles] [ðə; ði] [lɔːd] , [əʊ][maɪ][səʊl] , [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] , [bles] [hɪz; ɪz]['həʊli] [neɪm] .
Bless the Lord , O my soul , and all that is within me , bless His holy name .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 , 和 全部 那 是 之内 我 , 保佑 他的 圣 姓名 .

我的灵魂啊，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂他的圣名！

[bles] [ðə; ði] [lɔːd] , [əʊ][maɪ][səʊl] , [ænd; ənd] [fə'get] [nɒt] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['benɪfɪts] .
Bless the Lord , O my soul , and forget not all His benefits .
保佑 这 主 , 哦 我的 灵魂 , 和 忘记 不是 全部 他的 好处 .

我的灵魂啊，你要称颂耶和华，不可忘记他的一切恩惠。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[preə(r)z] [ɪn] ['sɪknəs] . - .
Prayers in Sickness . 62 .
祈祷 在 疾病 . - .

生病时的祈祷.62.

[lɔːd] , [help] [ˌem 'iː] !
Lord , help me !
主 , 帮助 我 !

主啊，救救我！

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 63 .
阿门 . - .

阿门。63.

['dʒiːzəs] , [rɪ'diːmə(r)] , [hæv; həv] ['mɜːsi] [ə'pɒn][ˌem 'iː] !
Jesus , Redeemer , have mercy upon me !
耶稣 , 救世主 , 有 怜悯 之上 我 !

耶稣，救世主，怜悯我吧！

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 64 .
阿门 . - .

阿门。64.

['tendə(r)]['dʒiːzəs] , [miːk] [ænd; ənd][maɪld] ,
Tender Jesus , meek and mild ,
投标 耶稣 , 温顺 和 温和的 ,

温柔的耶稣，谦逊温和，

[lʊk] [ɒn][ˌem 'iː] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] ;
Look on me , a little child ;
看 在 我 , 一个 小的 孩子 ;

看看我，一个小孩；

[help] [ˌem 'iː] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðaɪ] [wɪl] ,
Help me , if it is Thy will ,
帮助 我 , 如果 它 是 你的 将要 ,

如果这是你的旨意，请帮助我。

[tuː; tə][rɪ'kʌvə(r)][frɒm; frəm][ɔːl] [ɪl] .
To recover from all ill .
到 恢复 从 全部患病的 .

从所有疾病中康复。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 65 .
阿门 . - .

阿门。65.

[ai][ˌeɪ 'em] [wiːk] , [bʌt; bət] [ðaʊ] [ɑːt] ['maɪti] .
I am weak , but Thou art mighty .
我 是 虚弱的 , 但 你 艺术 强大的 .

我软弱，但你强大。

[help] [ˌem 'iː] , [əʊ][maɪ][gɒd] !
Help me , O my God !
帮助 我 , 哦 我的 上帝 !

上帝啊，救救我！

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 66 .
阿门 . - .

阿门。66.

[dɪə(r)]['fɑːðə(r)] , [help] [ˌem 'iː] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɔːl] [θɪŋz] [wɜːk] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] [tuː; tə][ðem; ðəm]
Dear Father , help me believe that all things work together for good to them
亲爱的 父亲 , 帮助 我 相信 那 全部 事物 工作 一起 为了 好的 到 他们
[ðæt] [lʌv] [gɒd] .
that love God .
那 爱 上帝 .

亲爱的天父，请帮助我坚信万事都互相效力，叫爱神的人得益处。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 67 .
阿门 . - .

阿门。67.

[əʊ] [ðaʊ] , [frɒm; frəm] [huːm] [ɔːl] ['blesɪŋz] [fləʊ] ,
O Thou , from whom all blessings flow ,
哦 你 , 从 谁 全部 祝福 流动 ,

哦，万福之源，你啊！

[ai][lɪft][maɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [ðiː] ;
I lift my heart to Thee ;
我 举起 我的 心 到 汝 ;

我将我的心献给你；

[ɪn][ɔːl][maɪ] ['sɒrəʊz] , ['kɒnflɪkts] , [wəu] ,
In all my sorrows , conflicts , woes ,
在 全部 我的 悲伤 , 冲突 , 烦恼 ,

在我所有的悲伤、冲突和痛苦中，

[dɪə(r)] [lɔːd] , [rɪ'membə(r)][ˌem 'iː] .
Dear Lord , remember me .
亲爱的 主 , 记住 我 .

主啊，请记住我。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 68 .
阿门 . - .

阿门。68.

[dɪə(r)]['fɑːðə(r)] , [ðaɪ] [tʃaɪld][ɪz] [sɪk] .
Dear Father , Thy child is sick .
亲爱的 父亲 , 你的 孩子 是 生病的 .

亲爱的天父，您的孩子生病了。

[lʊk] [ə'pɒn][ˌem 'iː][ɪn]['tendə(r)] ['mɜːsi] , [ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðaɪ] [wɪl] ,
Look upon me in tender mercy , and if it be Thy will ,
看 之上 我 在 投标 怜悯 , 和 如果 它 是 你的 将要 ,

请以慈悲的目光垂怜我，如果这是你的旨意，

[reɪz] [ˌem 'iː] [ʌp] [ænd; ənd][grɑːnt][ˌem 'iː] [helθ] [ænd; ənd] [streŋθ] .
raise me up and grant me health and strength .
增加 我 向上 和 授予 我 健康 和 力量 .

救我上来，赐予我健康和力量。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 69 .
阿门 . - .

阿门。69.

['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [hæθ] [pliːzd] [ðiː] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌem 'iː] [wɪð] ['sɪknəs] ,
Heavenly Father , it hath pleased Thee to visit me with sickness ,
天上 父亲 , 它 有 高兴 汝 到 访问 我 和 疾病 ,

天父，您乐意让我遭受疾病的折磨。

[ai] [nəʊ] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːt] [tuː] [kaɪnd][ænd; ənd] [gʊd] [tuː; tə] [send] [ˌem 'iː] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)]
I know that Thou art too kind and good to send me anything but for
我 知道 那 你 艺术 也 种类 和 好的 到 发送 我 任何事物 但 为了
[maɪ] ['blesɪŋ] .
my blessing .
我的 祝福 .

我知道祢如此仁慈善良，只会赐予我祝福。

[help] [ˌem 'iː][tuː; tə][beə(r)][maɪ] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][grɑːnt] [ðæt] [ai] [meɪ] [suːn] [rɪ'kʌvə(r)] ,
Help me to bear my illness and grant that I may soon recover ,
帮助 我 到 熊 我的 疾病 和 授予 那 我 可能 很快 恢复 ,

请帮助我忍受病痛，并赐予我早日康复。

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [maɪ] [lɔːd] [ænd; ənd]['seɪvjə(r)] .
through Jesus Christ , my Lord and Savior .
通过 耶稣 基督 , 我的 主 和 救主 .

奉耶稣基督之名，我的主和救主。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 70 .
阿门 . - .

阿门。70。

['ʌðə(r)]['refjuːdʒ][hæv; həv][ai] [nʌn] ;
Other refuge have I none ;
其他 避难所 有 我 没有任何 ;

我没有其他避难所；

[hæŋz] [maɪ] ['helpləs] [səʊl] [ɒn] [ðiː] :
Hangs my helpless soul on Thee :
悬挂 我的 无助 灵魂 在 汝 :

我无助的灵魂寄托于你：

[liːv] , [ɑː] !
Leave , ah !
离开 , 啊 !

离开吧，啊！

[liːv] [ˌem 'iː] [nɒt] [ə'ləʊn] ,

leave me not alone ,

离开 我 不是 独自的 ,

别让我一个人待着,

[stɪl] [sə'pɔːt] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ˌem 'iː] .

Still support and comfort me .

仍然 支持 和 舒适 我 .

请继续支持和安慰我。

[ɔːl] [maɪ] [trʌst] [ɒn] [ðiː] [ɪz] [steɪd] ,

All my trust on Thee is stayed ,

全部 我的 相信 在 汝 是 入住 ,

我完全信赖你,

[ɔːl] [maɪ] [help] [frɒm; frəm] [ðiː] [ai] [brɪŋ] ;

All my help from Thee I bring ;

全部 我的 帮助 从 汝 我 带来 ;

我将我所有的帮助都来自你;

['kʌvə(r)] [maɪ] [dɪ'fensləs] [hed]

Cover my defenseless head

覆盖 我的 毫无防备 头

遮住我毫无防备的头

[wɪð] [ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv] [ðaɪ] [wɪŋ] !

With the shadow of Thy wing !

和 这 阴影 的 你的 翼 !

在你的羽翼荫庇下!

[ɑː'men; eɪ'men] . - .

Amen . 71 .

阿门 . - .

阿门。71.

[lɔːd] , ['greɪʃəs] [gɒd] , [ai] [kraɪ] [tuː; tə] [ðiː] ,

Lord , gracious God , I cry to Thee ,

主 , 亲切 上帝 , 我 哭 到 汝 ,

主啊,仁慈的上帝,我向你呼求,

[stɪl] [bles] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðaɪ] ['feɪvə(r)] ,

Still bless me with Thy favor ,

仍然 保佑 我 和 你的 偏爱 ,

请继续以您的恩惠祝福我,

[fə'gɪv] [maɪ] [sɪnz] , [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [lɪv; laɪv] ,

Forgive my sins , and let me live ,

原谅 我的 罪孽 , 和 让 我 居住 ,

请原谅我的罪过,让我活下去。

[ðaɪ] [tʃaɪld] [rɪ'meɪn] [fər'evə(r)] .

Thy child remain forever .

你的 孩子 保持 永远 .

你的孩子将永远留在这里。

[ðaʊ] [hæst] [rɪ'diːmd] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðaɪ] [blʌd] ,

Thou hast redeemed me with Thy blood ,

你 哈斯特 已赎回 我 和 你的 血 ,

你用你的宝血救赎了我,

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] ['əʊnli] [trʌst] [ænd; ənd] [gɒd]

Thou art my only Trust and God

你 艺术 我的 仅有的 相信 和 上帝

你是我唯一的信赖和神

[ɪn] ['evri] [niːd] , [maɪ]['seɪvjə(r)] .
In every need , my Savior .
在 每一个 需要 , 我的 救主 .

我的救主，在我一切需要的时候。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 72 .
阿门 . - .

阿门。72.

['nɪərə(r)] , [maɪ] [gɒd] , [tuː; tə] [ðiː] ,
Nearer , my God , to Thee ,
更近 , 我的 上帝 , 到 汝 ,

我的上帝，更亲近你。

['nɪərə(r)][tuː; tə] [ðiː] !
Nearer to Thee !
更近 到 汝 !

更靠近你！

[iːn] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ə; eɪ] [krɒs]
E'en though it be a cross
e'en 尽管 它 是 一个 叉

即使它是一个十字架

[ðæt] ['reɪzɪθ] [ˌem 'iː] ;
That raiseth me ;
那 提高 我 ;

那让我振作起来；

[stɪl] [ɔːl][maɪ] [sɒŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ,
Still all my song shall be ,
仍然 全部 我的 歌曲 将 是 ,

我的歌声依然会是，

['nɪərə(r)] , [maɪ] [gɒd] , [tuː; tə] [ðiː] ,
Nearer , my God , to Thee ,
更近 , 我的 上帝 , 到 汝 ,

我的上帝，更亲近你。

['nɪərə(r)] , [maɪ] [gɒd] , [tuː; tə] [ðiː] ,
Nearer , my God , to Thee ,
更近 , 我的 上帝 , 到 汝 ,

我的上帝，更亲近你。

['nɪərə(r)][tuː; tə] [ðiː] .
Nearer to Thee .
更近 到 汝 .

更亲近你。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 73 .
阿门 . - .

阿门。73.

[lɔːd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [maɪ] [best] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , [ai] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] [ɪn] [ðɪs] [maɪ] ['sɪknəs] .
Lord Jesus Christ , my best Physician , I come to Thee in this my sickness .
主 耶稣 基督 , 我的 最好的 医生 , 我 来 到 汝 在 这 我的 疾病 .

主耶稣基督，我最好的医生，我在这病痛中来到你面前。

[ai] [preɪ] [ðiː] [tuː; tə] [lʊk] [ə'pɒn][ˌem 'iː][ɪn]['tendə(r)] ['mɜːsi] .
I pray Thee to look upon me in tender mercy .
我 祈祷 汝 到 看 之上 我 在 投标 怜悯 .

我祈求您以慈悲之心垂怜我。

[send] [ðaɪ] ['gɑːdiən] ['eɪndʒl][tuː; tə] [wɒtʃ] ['əʊvə(r)][ˌem 'iː][ænd; ənd] [suːn] [meɪk] [ˌem 'iː] [wel] .
Send Thy guardian angel to watch over me and soon make me well .
发送 你的 监护人 天使 到 手表 超过 我 和 很快 制作 我 出色地 .

请派遣您的守护天使守护我，让我早日康复。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 74 .
阿门 . - .

阿门。74.

[lɔːd] ['dʒiːzəs] , [lʊk] [daʊn] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [ə'pɒn] [maɪ] ['mæmə] ([pə'pɑː] , ['brʌðə(r)] ,
Lord Jesus , look down from heaven upon my mama (papa , brother ,
主 耶稣 , 看 向下 从 天堂 之上 我的 妈妈 (爸爸 , 兄弟 ,

主耶稣，请从天上垂顾我的妈妈（爸爸、哥哥、

['sɪstə(r)]) [ænd; ənd] [suːn] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] ([hɪm]) [wel] [ə'gen] .
sister) and soon make her (him) well again .
姐姐) 和 很快 制作 她 (他) 出色地 再次 .

姐姐）并很快让她（他）康复。

[ðaʊ] [kænst][duː; də][ɔːl] [θɪŋz] ; [hɪə(r)][maɪ] [preə(r)] !
Thou canst do all things ; hear my prayer !
你 罐 做 全部 事物 ; 听到 我的 祷告 !

你无所不能；请听我的祷告！

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['bɜːθdeɪ] . - .
Birthday . 75 .
生日 . - .

生日75岁

['həʊli]['dʒiːzəs] , ['evri] [deɪ]
Holy Jesus , every day
圣 耶稣 , 每一个 天

圣耶稣，每一天

[kiːp] [ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] ['nærəʊ] [wei] ,
Keep us in the narrow way ,
保持 我们 在 这 狭窄的 方式 ,

引导我们走在狭窄的道路上，

[ænd; ənd] [wen] ['ɜːθli] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)][pɑːst] ,
And when earthly things are past ,
和 什么时候 尘世的 事物 是 过去的 ,

当尘世的一切都过去之后，

[brɪŋ] ['aʊə(r)] ['rænsəm] [səʊlz] [æt; ət][lɑːst]
Bring our ransomed souls at last
带来 我们的 赎金 灵魂 在 最后的

最终带回我们被救赎的灵魂

[weə(r)] [ðeɪ] [niːd] [nəʊ][stɑː(r)][tuː; tə] [gaɪd] .
Where they need no star to guide .
在哪里 他们 需要 不 星星 到 指导 .

它们无需星辰指引。

[weə(r)] [nəʊ] [klaʊdz] [ðaɪ] ['glɔːri] [haɪd] .
Where no clouds Thy glory hide .
在哪里 不 云 你的 荣耀 隐藏 .

你的荣光无所遁形。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 76 .
阿门 . - .

阿门。76.

[æz; əz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] [rɪ'laɪz]
As a little child relies
作为 一个 小的 孩子 依赖

就像小孩子依赖一样

[ɒn][ə; eɪ][keə(r)] [bɪ'jɒnd] [hɪz; ɪz] [əʊn] ;
On a care beyond his own ;
在 一个 关心 超过 他的 自己的 ;

出于超越自身利益的担忧;

[nəʊz] [hiːz] ['naɪðə(r)] [strɒŋ] [nɔː(r)] [waɪz] ,
Knows he's neither strong nor wise ,
知道 他是 两者都不 强的 也不 明智的 ,

他知道自己既不强大也不睿智。

[fɪəz] [tuː; tə][stɜː(r)][ə; eɪ][step] [ə'ləʊn] , —
Fears to stir a step alone , —
恐惧 到 搅拌 一个 步 独自的 , —

害怕独自迈出一步,——

[let] [ˌem 'iː] [ðʌs] [wɪð] [ðiː] [ə'baɪd]
Let me thus with Thee abide
让 我 因此 和 汝 遵守

让我如此与你同在

[æz; əz][maɪ]['fɑːðə(r)] , [gɑːd] , [ænd; ənd] [gaɪd] !
As my Father , Guard , and Guide !
作为 我的 父亲 , 警卫 , 和 指导 !

如同我的父亲、守护者和向导!

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 77 .
阿门 . - .

阿门。77。

['feɪθf(ə)l] ['ʃepəd] , [fiːd] [ˌem 'iː]
Faithful Shepherd , feed me
忠实 牧羊人 , 喂养 我

忠实的牧羊人,请喂养我

[ɪn][ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [griːn] ;
In the pastures green ;
在 这 牧场 绿色的 ;

在绿茵茵的牧场上;

['feɪθf(ə)l] ['ʃepəd] , [liːd] [ˌem 'iː]
Faithful Shepherd , lead me
忠实 牧羊人 , 带领 我

忠实的牧者,引领我

[weə(r)] [ðaɪ] [steps] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] .
Where Thy steps are seen .
在哪里 你的 步骤 是 已见 .

你的足迹将在那里被看见。

[həʊld][ˌem 'iː][fɑːst][ænd; ənd] [gaɪd] [ˌem 'iː]
Hold me fast and guide me
抓住 我 快速地 和 指导 我

紧紧抓住我,指引我

[ɪn][ðə; ði] ['nærəʊ] [wei] ;
In the narrow way ;
在 这 狭窄的 方式 ;

在狭窄的道路上；

[səʊ] , [wɪð] [ðiː] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] ,
So , with Thee beside me ,
所以 , 和 汝 旁 我 ,

所以，有你在我身边，

[ai][ʃæl; ʃəl]['nevə(r)] [streɪ] .
I shall never stray .
我 将 绝不 流浪 .

我绝不会背离正道。

['deɪli] [brɪŋ] [ˌem 'iː]['nɪərə(r)]
Daily bring me nearer
日常的 带来 我 更近

每天都让我更亲近。

[tuː; tə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [ʃɔː(r)] ;
To the heavenly shore ;
到 这 天上 支撑 ;

前往天国之岸；

[meɪ] [maɪ] [feɪθ] [grəʊ] ['klɪərə(r)] .
May my faith grow clearer .
可能 我的 信仰 生长 更清晰 .

愿我的信仰更加坚定。

[meɪ] [ai] [lʌv] [ðiː] [mɔː(r)] !
May I love Thee more !
可能 我 爱 汝 更多的 !

愿我更加爱你!

['hæləʊ] ['evri] ['pleʒə(r)] ,
Hallow every pleasure ,
神圣的 每一个 乐趣 ,

神圣化每一种快乐，

['evri] [gɪft][ænd; ənd][peɪn] ;
Every gift and pain ;
每一个 礼物 和 疼痛 ;

每一份馈赠和痛苦；

[biː; bi] [ðaɪ'self] [maɪ] ['treʒə(r)] .
Be Thyself my Treasure .
是 你自己 我的 宝藏 .

做你自己，我的珍宝。

[ðəʊ] [nʌn] [els] [ai][geɪn] .
Though none else I gain .
尽管 没有任何 别的 我 获得 .

虽然我没有得到其他任何好处。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 78 .
阿门 . - .

阿门。78.

[wiː; wi] [θæŋk] [ðiː] , ['hɛvənli] ['fɑːðə(r)] ,
We thank Thee , heav'nly Father ,
我们 感谢 汝 , 天堂般的 父亲 ,

我们感谢您，天父，

[fɔː(r); fə(r)] [ɛvɹi] ['ɜːθli] [ɡʊd] ,
For ev'ry earthly good ,
为了 每一个 尘世的 好的 ,

为了世间一切美好，

[fɔː(r); fə(r)][laɪf] , [ænd; ənd] [helθ] , [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] ,
For life , and health , and clothing ,
为了 生活 , 和 健康 , 和 衣服 ,

为了生活、健康和衣着，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['deɪli] [fuːd] .
And for our daily food .
和 为了 我们的 日常的 食物 .

以及我们日常的食物。

[əʊ] [ɡɪv] [ˌjuː 'es] [hɑːts] [tuː; tə] [θæŋk] [ðiː] ,
O give us hearts to thank Thee ,
哦 给 我们 心 到 感谢 汝 ,

赐给我们一颗感恩的心，

[fɔː(r); fə(r)] [ɛvɹi] ['blesɪŋ] [sent] ,
For ev'ry blessing sent ,
为了 每一个 祝福 发送 ,

对于每一份送来的祝福，

[ænd; ənd][ˌhwʌtso'evər]
And whatsoe'er
和 什么人

还有什么?

[ðaʊ] [sɛndɪst]
Thou sendest
你 最

你差遣

[meɪk] [ˌjuː 'es][ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ]['kɒntent] .
Make us therewith content .
制作 我们 由此 内容 .

给我们提供内容。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 79 .
阿门 . - .

阿门。79.

['həʊli]['dʒiːzəs] , [biː; bi][maɪ] [lait] ,
Holy Jesus , be my Light ,
圣 耶稣 , 是 我的 光 ,

圣耶稣，请成为我的光。

[ʃaɪn] [ə'pɒn][maɪ] [wei] ;
Shine upon my way ;
闪耀 之上 我的 方式 ;

照亮我的道路；

[θruː] [ðɪs] ['temptɪŋ] , ['tʃeɪndʒɪŋ] [laɪf]
Through this tempting , changing life
通过 这 诱人的 , 变化 生活

经历这充满诱惑、变幻莫测的生活

[liːd] [ˌem 'iː] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
Lead me day by day .
带领 我 天 经过 天 .

请你日复一日地引领我。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 80 .
阿门 . - .

阿门。80。

[lɔːd] , [biː; bi] [ðaʊ] [maɪ] ['kɒnstənt] [gaɪd] ,
Lord , be Thou my constant Guide ,
主 , 是 你 我的 持续的 指导 ,

主啊，请做我永恒的向导。

[liːd] [ˌem 'iː] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
Lead me all the way ,
带领 我 全部 这 方式 ,

一路引领我，

[tɪl] [ai] [riːtʃ] [ðaɪ] [həʊm] [æt; ət] [lɑːst] ,
Till I reach Thy home at last ,
直到 我 抵达 你的 家 在 最后的 ,

直到我最终到达你的家，

[ˌnevə'mɔː(r)] [tuː; tə] [streɪ] .
Nevermore to stray .
永不再 到 流浪 .

永不再迷途。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 81 .
阿门 . - .

阿门。81.

[əʊ] [gɒd] , [ðaʊ] ['feɪθf(ə)l] [gɒd] ,
O God , Thou faithful God ,
哦 上帝 , 你 忠实 上帝 ,

哦，上帝，你信实的上帝，

[ðaʊ] [faʊnt] [ðæt] ['evə(r)] [fləʊ] ,
Thou Fount that ever flowest ,
你 喷泉 那 曾经 最美的 ,

永恒涌流的源泉，

[wɪ'ðaʊt] [huːm] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ,
Without whom nothing is ,
没有 谁 没有什么 是 ,

没有他，万物皆无。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

小手合十为孩子们祈祷(Little Folded Hands Prayers for Children) 第2/2页

[huː] [ɔːl] [gʊd] [gɪfts] [bɪ'stəʊ] :
Who all good gifts bestowest :
WHO 全部 好的 礼物 最棒的 :

谁能给予最好的礼物：

[ə; eɪ][pjʊə(r)][ænd; ənd] ['helθi] [freɪm]
A pure and healthy frame
一个 纯的 和 健康 框架

纯净健康的体魄

[əʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [wɪ'ðɪn]
O give me and within
哦 给 我 和 之内

哦，赐予我，并让我内心深处

[ə; eɪ] ['kɒnʃəns] [friː] [frɒm; frəm] [bleɪm] ,
A conscience free from blame ,
一个 良心 自由的 从 责备 ,

良心无愧于心，

[ə; eɪ] [səʊl] [ʌn'hɜːt] [baɪ] [sɪn] .
A soul unhurt by sin .
一个 灵魂 毫发无损 经过 罪 .

未受罪恶伤害的灵魂。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[fɔː(r); fə(r)] [skuːl] [ænd; ənd] [tʃɜːtʃ] . - .
For School and Church . 82 .
为了 学校 和 教会 . - .

学校和教堂。82.

[lɔːd] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , [tuː; tə][ˌjuː 'es] [ə'tend] .
Lord Jesus Christ , to us attend .
主 耶稣 基督 , 到 我们 出席 .

主耶稣基督，请您垂听我们的祷告。

[ðaɪ] ['həʊli]['spɪrɪt][tuː; tə][ˌjuː 'es][send] .
Thy Holy Spirit to us send .
你的 圣 精神 到 我们 发送 .

求祢差遣圣灵降临在我们身上。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 83 .
阿门 . - .

阿门。83.

[lɔːd] , [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [haʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ðaɪ] [deɪ]
Lord , teach us how to keep Thy day
主 , 教 我们 如何 到 保持 你的 天

主啊，请教导我们如何守祢的日

[ænd; ənd] [liːd] [ænd; ənd] [bles] [ˌjuː 'es] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
And lead and bless us all the way .
和 带领 和 保佑 我们 全部 这 方式 .

一路引领我们，保佑我们。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 84 .
阿门 . - .

阿门。84.

[lɔːd] , ['əʊpən] [ðaʊ] [maɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [hɪə(r)]
Lord , open Thou my heart to hear
主 , 打开 你 我的 心 到 听到

主啊，求你开启我的心，让我聆听

[ænd; ənd] [baɪ] [ðaɪ] [wɜːd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [drɔː] [nɪə(r)] ;
And by Thy Word to me draw near ;
和 经过 你的 单词 到 我 画 靠近 ;

求你藉着你的话语亲近我；

[let] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [wɜːd] [stɪl] [pjʊə(r)] [rɪ'teɪn] ,
Let me Thy Word still pure retain ,
让 我 你的 单词 仍然 纯的 保持 ,

愿我持守祢纯正的圣言，

[let] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [eə(r)] [rɪ'meɪn] .
Let me Thy child and heir remain .
让 我 你的 孩子 和 继承人 保持 .

让我成为你的子嗣和继承人。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 85 .
阿门 . - .

阿门。85。

[də'rekt] [ˌem 'iː] [naʊ] , [əʊ] ['greɪʃəs] [lɔːd] ,
Direct me now , O gracious Lord ,
直接的 我 现在 , 哦 亲切 主 ,

慈悲的主啊，请指引我。

[tuː; tə] [hɪə(r)] [ə'raɪt] [ðaɪ] ['həʊli] [wɜːd] ;
To hear aright Thy holy Word ;
到 听到 好的 你的 圣 单词 ;

聆听祢圣言；

[ə'sɪst] [ðaɪ] ['mɪnɪstə(r)] [tuː; tə] [priːtʃ] ,
Assist Thy minister to preach ,
协助 你的 部长 到 布道 ,

协助你的牧师讲道，

[ænd; ənd] [let] [ðaɪ] ['həʊli] ['spɪrɪt] [tiːtʃ] ,
And let Thy Holy Spirit teach ,
和 让 你的 圣 精神 教 ,

愿你的圣灵教导我们，

[ænd; ənd] [let] [ɪ'tɜːn(ə)l] [laɪf] [biː; bi] [faʊnd]
And let eternal life be found
和 让 永恒 生活 是 成立

愿永生寻觅而得。

[baɪ] [ɔːl] [huː] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] [saʊnd] .
By all who hear the joyful sound .
经过 全部 WHO 听到 这 快乐 声音 .

凡听见这欢快声音的人。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 86 .
阿门 . - .

阿门。86.

[ɒn] [wɒt] [hæz; həz] [naʊ] [biːn] [səʊn]
On what has now been sown
在 什么 有 现在 到过 播种

在如今已播下的种子之上

[ðaɪ] ['blesɪŋ] , [lɔːd] , [bɪ'stəʊ] ;
Thy blessing , Lord , bestow ;
你的 祝福 , 主 , 赐给 ;

主啊，求你赐福；

[ðə; ði]['paʊə(r)][ɪz] [ðaɪn] [ə'ləʊn]
The power is Thine alone
这 力量 是 瘦 独自的

唯有祢拥有力量。

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [grəʊ] .
To make it spring and grow .
到 制作 它 春天 和 生长 .

让它焕发生机，茁壮成长。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 87 .
阿门 . - .

阿门。87.

['blesɪd; blest] [lɔːd] ,
Blessed Lord ,
蒙福 主 ,

蒙福的主啊，

[let] [ðaɪ] ['blesɪŋ] [gəʊ] [wɪð] [ˌem 'iː][tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd][grɑːnt] [ðæt] [ai] [meɪ] [biː; bi] [ə'biːdiənt] [tuː; tə]
let Thy blessing go with me to - day and grant that I may be obedient to
让 你的 祝福 去 和 我 到 - 天 和 授予 那 我 可能 是 听话 到
[maɪ] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd] [meɪ] [lɜːn] [wɪð] ['pleʒə(r)] [wɒt'evə(r)] [ai][ˌeɪ 'em] [tɔːt] ,
my teachers and may learn with pleasure whatever I am taught ,
我的 教师 和 可能 学习 和 乐趣 任何 我 是 教授 ,

愿祢的祝福与我同在，使我能服从老师，并乐于学习所学的一切。

[tuː; tə] [ðaɪ] [greɪt] ['ɒnə(r)] [ænd; ənd] ['glɔːri] .
to Thy great honor and glory .
到 你的 伟大的 荣誉 和 荣耀 .

为了祢的伟大荣耀。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 88 .
阿门 . - .

阿门。88。

[əʊ][məʊst] ['greɪʃəs] [gɒd] ,
O most gracious God ,
哦 最多 亲切 上帝 ,

至仁至慈的上帝啊，

[let] [ˌem 'iː]['nevə(r)] [fə'get] [ðə; ði] ['meni] [gʊd] [θɪŋz] [ðæt] [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðɪs] [deɪ] ;
let me never forget the many good things that I have heard this day ;
让 我 绝不 忘记 这 许多 好的 事物 那 我 有 听到 这 天 ;

愿我永远铭记今天听到的诸多美好事物；

[bʌt; bət] [let] [ðem; ðəm] [ə'baɪd] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] , [səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [ə'mend] [maɪ] [laɪf] ,
but let them abide in my heart , so that I may amend my life ,
但 让 他们 遵守 在 我的 心 , 所以 那 我 可能 修正 我的 生活 ,

但愿这些话常存在我心里，好让我改正自己的行为。

[ðæt] [ai] [meɪ] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['dʒiːzəs] [kraɪst] ,
that I may be able to give a good account of them to Jesus Christ ,
那 我 可能 是 有能力的 到 给 一个 好的 帐户 的 他们 到 耶稣 基督 ,

好让我能向耶稣基督交代他们的情况。

['aʊə(r)] [lɔːd] [ænd; ənd] ['seɪvjə(r)] , [wen] [hiː; hi] ['kɒmz] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [ðə; ði] [wɜːld] [æt; ət] [ðə; ði] [lɑːst] [deɪ] ,
our Lord and Savior , when He comes to judge the world at the Last Day ,
我们的 主 和 救主 , 什么时候 他 来 到 法官 这 世界 在 这 最后的 天 ,

我们的主和救世主，当祂在末日审判世界时，

[fɔː(r); fə(r)] [huːz] [seɪk] [ai] [ɑːsk] [ɔːl] ['blesɪŋz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [huːm] [biː; bi] ['glɔːri] [fər'evə(r)] [ænd; ənd] ['evə(r)] !
for whose sake I ask all blessings , and to whom be glory forever and ever !
为了 谁 清酒 我 问 全部 祝福 , 和 到 谁 是 荣耀 永远 和 曾经 !

我为祂的缘故祈求一切祝福，愿荣耀归于祂，直到永永远远！

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 89 .
阿门 . - .

阿门。89.

[ɔːl'maɪti] [gɒd] , [ðaɪ] [wɜːd] [ɪz] [kɑːst]
Almighty God , Thy Word is cast
全能者 上帝 , 你的 单词 是 投掷

全能的上帝，你的话语已发出

[laɪk] [siːd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] ;
Like seed into the ground ;
喜欢 种子 进入 这 地面 ;

就像种子播撒到土里一样；

[naʊ] [let] [ðə; ði] [djuː] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [dɪ'send]
Now let the dew of heaven descend
现在 让 这 露 的 天堂 下降

现在，让天上的甘露降临吧

[ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [fruːts] [ə'baʊnd] .
And righteous fruits abound .
和 正义 水果 盛产 .

正义的果实丰硕不息。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 90 .
阿门 . - .

阿门。90。

[meɪ] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] [kraɪst] , ['aʊə(r)] ['seɪvjə(r)] ,
May the grace of Christ , our Savior ,
可能 这 优雅 的 基督 , 我们的 救主 ,

愿我们的救主基督的恩典，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑː.ðərz] ['baʊndləs] [lʌv] ,
And the Father's boundless love ,
和 这 父亲的 无边无际 爱 ,

还有天父无尽的爱，

[wɪð] [ðə; ði]['həʊli] ['spɪrɪts] ['feɪvə(r)] ,
With the Holy Spirit's favor ,
和 这 圣 精神的 偏爱 ,

蒙圣灵恩典，

[rest] [ə'pɒn][ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [ə'bʌv] .
Rest upon us from above .
休息 之上 我们 从 多于 .

请您从天上保佑我们。

[ðʌs] [meɪ] [wiː; wi][ə'baɪd][ɪn]['juːniən]
Thus may we abide in union
因此 可能 我们 遵守 在 联盟

如此，我们才能永远团结在一起

[wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd]
With each other and the Lord
和 每个 其他 和 这 主

彼此之间以及与主的关系

[ænd; ənd] [pə'zes] , [ɪn] [swiːt] [kə'mjuːniən] ,
And possess , in sweet communion ,
和 具有 , 在 甜的 圣餐 ,

在甜蜜的交流中，拥有

[dʒɔɪz] [wɪtʃ] [ɜːθ] ['kænɒt] [ə'fɔːd] .
Joys which earth cannot afford .
喜悦 哪个 地球 不能 买得起 .

人间无法承受的快乐。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 91 .
阿门 . - .

阿门。91.

[əʊ] [gɪv] [ˌem 'iː]['sæmjuəlz][ɪə(r)] ,
O give me Samuel's ear ,
哦 给 我 塞缪尔的 耳朵 ,

哦，请让我听听撒母耳的讲述。

[ðə; ði]['əʊpən][ɪə(r)] , [əʊ] [lɔːd] ,
The open ear , O Lord ,
这 打开 耳朵 , 哦 主 ,

主啊，求你侧耳倾听。

[ə'laɪv] [ænd; ənd] [kwɪk] [tuː; tə][hɪə(r)]
Alive and quick to hear
活 和 快的 到 听到

活泼且反应敏捷

[iːtʃ] ['wɪspə(r)] [ɒv; əv] [ðaɪ] [wɜːd] ,
Each whisper of Thy Word ,
每个 耳语 的 你的 单词 ,

祢圣言的每一声低语，

[laɪk] [hɪm][tuː; tə]['ɑːnsə(r)][æt; ət] [ðaɪ] [kɔːl] ,
Like him to answer at Thy call ,
喜欢 他 到 回答 在 你的 称呼 ,

愿他回应你的召唤，

[ænd; ənd][tuː; tə][ə'beɪ] [ðiː] [fɜːst][ɒv; əv][ɔːl] .
And to obey Thee first of all .
和 到 服从 汝 第一的 的 全部 .

首先要服从你。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 92 .
阿门 . - .

阿门。92.

[ə'baɪd] , [əʊ][dɪə(r)] [rɪ'diːmə(r)] ,
Abide , O dear Redeemer ,
遵守 , 哦 亲爱的 救世主 ,

亲爱的救赎主啊，请您留我身旁。

[ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ðaɪ] [wɜːd]
Among us with Thy Word
之中 我们 和 你的 单词

祢的话语与我们同在

[ænd; ənd] [ðʌs] [naʊ] [ænd; ənd][ˌhɪər'ɑːftə(r)]
And thus now and hereafter
和 因此 现在 和 此后

因此，现在和将来都是如此。

[truː] [piːs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] [ə'fɔːd] .
True peace and joy afford .
真的 和平 和 喜悦 买得起 .

真正的平安和喜乐。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 93 .
阿门 . - .

阿门。93.

[naʊ] ['aʊə(r)] ['wɜːʃɪp] [swiːt] [ɪz] ['or] —
Now our worship sweet is o'er —
现在 我们的 崇拜 甜的 是 超过 —

现在我们甜蜜的敬拜已经结束了——

['sɪŋɪŋ] , [preŋ] , ['tiːtʃɪŋ] , ['hɪərɪŋ] :
Singing , praying , teaching , hearing :
歌唱 , 祈祷 , 教学 , 听力 :

歌唱、祈祷、教导、聆听：

[let] [ˌjuː 'es]['glædli] [gɒd] [ə'dɔː(r)]
Let us gladly God adore
让 我们 乐意 上帝 崇拜

让我们欣然敬拜上帝

[fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['greɪʃəs] [streŋθ] [ænd; ənd] ['tʃɪərɪŋ] .
For His gracious strength and cheering .
为了 他的 亲切 力量 和 欢呼 .

感谢祂的恩典、力量和鼓励。

[blest] [hɪz; ɪz] [neɪm] , [huː] [feɪn] [wʊd] [seɪv] [ˌjuː 'es] ,
Blest His name , who fain would save us ,
祝福 他的 姓名 , WHO 欣然 会 节省 我们 ,

赞美祂的名，祂渴望拯救我们，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪtʃ] [rɪ'pɑːst][hiː; hi] [geɪv] [ˌjuː 'es] .
For the rich repast He gave us .
为了 这 富有的 餐饮 他 给予 我们 .

感谢祂赐予我们的丰盛筵席。

[let] ['aʊə(r)]['gəʊɪŋ] [aʊt] [bi:; bi] [blest] ,
Let our going out be blest ,
让 我们的 去 出去 是 祝福 ,

愿我们外出平安顺利。

[bles] ['aʊə(r)] ['entrəns] [ɪn] [laɪk] ['meʒə(r)] ;
Bless our entrance in like measure ;
保佑 我们的 入口 在 喜欢 措施 ;

请赐福我们进入时所受的祝福;

[bles] , [əʊ] [lɔ:d] , ['aʊə(r)] [tɔɪl] [ænd; ənd] [rest] ,
Bless , O Lord , our toil and rest ,
保佑 , 哦 主 , 我们的 辛劳 和 休息 ,

主啊，求你祝福我们的辛劳和安息。

[bles] ['aʊə(r)] [bred] , ['aʊə(r)] [gri:f] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] ;
Bless our bread , our grief and pleasure ;
保佑 我们的 面包 , 我们的 悲伤 和 乐趣 ;

愿我们的面包、悲伤和快乐都蒙受祝福;

[bi:; bi][ɪn] [deθ] [ðaɪ] ['blesɪŋ] ['gɪv(ə)n] ,
Be in death Thy blessing given ,
是 在 死亡 你的 祝福 给定 ,

愿您在死亡中赐予祝福,

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌju: 'es] [blest] ['eəz] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
And make us blest heirs of heaven .
和 制作 我们 祝福 继承人 的 天堂 .

愿我们成为天国的蒙福继承人。

[ɑ:'men; eɪ'men] . - .
Amen . 94 .
阿门 . - .

阿门。94。

[maɪ] [gɒd] , [ək'sept] [maɪ] [hɑ:t] [ðɪs] [deɪ]
My God , accept my heart this day
我的 上帝 , 接受 我的 心 这 天

我的上帝，请您今天接纳我的心。

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] ['ɔ:lweɪz] [ðaɪn] ,
And make it always Thine ,
和 制作 它 总是 瘦 ,

让它永远属于你。

[ðæt] [ai][frɒm; frəm] [ði:] [nəʊ][mɔ:(r)] [meɪ] [streɪ] ,
That I from Thee no more may stray ,
那 我 从 汝 不 更多的 可能 流浪 ,

愿我不再远离你,

[nəʊ][mɔ:(r)][frɒm; frəm] [ði:] [dɪ'klaɪn] .
No more from Thee decline .
不 更多的 从 汝 衰退 .

不再有来自你的衰落。

[ə'nɔɪnt] [ˌem 'i:] [wɪð] [ðaɪ] ['hev(ə)nli] [greɪs] ,
Anoint me with Thy heavenly grace ,
涂油 我 和 你的 天上 优雅 ,

请用祢天上的恩典膏抹我,

[ə'dɒpt] [ˌem 'i:][fɔ:(r); fə(r)] [ðaɪn] [əʊn] ,
Adopt me for Thine own ,
采纳 我 为了 瘦 自己的 ,

收养我成为你的儿女吧,

[ðæt] [ai] [meɪ] [siː] [ðaɪ] ['glɔːriəs] [feɪs]
That I may see Thy glorious face
那 我 可能 看 你的 辉煌 脸

愿我得见祢荣耀的容颜

[ænd; ənd] ['wɜːʃɪp] [æt; ət] [ðaɪ] [θrəʊn] .
And worship at Thy throne .
和 崇拜 在 你的 王座 .

在你的宝座前敬拜。

[let] ['evri] [θɔːt] [ænd; ənd] [wɜːk] [ænd; ənd] [wɜːd]
Let every thought and work and word
让 每一个 想法 和 工作 和 单词

让每一个念头、每一件事、每一句话都……

[tuː; tə] [ðiː] [biː; bi]['evə(r)]['gɪv(ə)n] ;
To Thee be ever given ;
到 汝 是 曾经 给定 ;

愿你永远赐予我；

[ðen] [laɪf][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ðaɪ] ['sɜːvɪs] , [lɔːd] ,
Then life shall be Thy service , Lord ,
然后 生活 将 是 你的 服务 , 主 ,

那时，生命将只为侍奉您，主啊。

[ænd; ənd] [deθ] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
And death the gate of heaven .
和 死亡 这 门 的 天堂 .

而死亡，则是通往天堂的大门。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 95 .
阿门 . - .

阿门。95。

[dɪs'mɪs] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ðaɪ] ['blesɪŋ] , [lɔːd] ;
Dismiss us with Thy blessing , Lord ;
解雇 我们 和 你的 祝福 , 主 ;

主啊，请赐福我们，让我们安息。

[help] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [fiːd] [ə'pɒn] [ðaɪ] [wɜːd] ;
Help us to feed upon Thy Word ;
帮助 我们 到 喂养 之上 你的 单词 ;

帮助我们以你的圣言为食粮；

[ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [ə'mɪs] [fə'gɪv]
All that has been amiss forgive
全部 那 有 到过 错误 原谅

原谅所有过错

[ænd; ənd][let] [ðaɪ] [truːθ] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es][lɪv; laɪv] .
And let Thy truth within us live .
和 让 你的 真相 之内 我们 居住 .

愿你的真理活在我们心中。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['krɪsməs] . - .
Christmas . 96 .
圣诞节 . - .

圣诞节.96。

[let] [ˌjuː ˈes][ɔːl] [wɪð] [ˈglædsəm] [vɔɪs]
Let us all with gladsome voice
让 我们 全部 和 高兴 嗓音

让我们都用欢快的声音

[preɪz] [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['hev(ə)n] ,
Praise the God of heaven ,
称赞 这 上帝 的 天堂 ,

赞美天上的神!

[huː] , [tuː; tə][bɪd]['aʊə(r)] [hɑːts] [rɪ'dʒɔɪs] ,
Who , to bid our hearts rejoice ,
WHO , 到 出价 我们的 心 麾 ,

谁，使我们的心欢欣鼓舞，

[hɪz; ɪz] [əʊn] [sʌn] [hæθ] ['gɪv(ə)n] .
His own Son hath given .
他的 自己的 儿子 有 给定 .

他自己的儿子已经赐下。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 97 .
阿门 . - .

阿门。97。

[əʊ] [lɔːd] [kraɪst] , ['aʊə(r)]['seɪvjə(r)][dɪə(r)] ,
O Lord Christ , our Savior dear ,
哦 主 基督 , 我们的 救主 亲爱的 ,

哦，主基督，我们亲爱的救主，

[biː; bi] [ðaʊ] ['evə(r)][nɪə(r)][ˌjuː 'es] ;
Be Thou ever near us ;
是 你 曾经 靠近 我们 ;

愿你永远与我们同在;

[grɑːnt][ˌjuː 'es] [naʊ] [ə; eɪ][glæd] [njuː] [jɪə(r)] .
Grant us now a glad New Year .
授予 我们 现在 一个 高兴的 新的 年 .

祝我们新年快乐。

[ɑː'men; eɪ'men] , ['dʒiːzəs] , [hɪə(r)][ˌjuː 'es] !
Amen , Jesus , hear us !
阿门 , 耶稣 , 听到 我们 !

阿门，耶稣，请垂听我们的祈祷!

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 98 .
阿门 . - .

阿门。98。

[əʊ]['həʊli] [tʃaɪld] [ɒv; əv] ['beθlɪhem] ,
O holy Child of Bethlehem ,
哦 圣 孩子 的 伯利恒 ,

伯利恒的圣婴啊，

[dɪ'send] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [wiː; wi] [preɪ] ;
Descend to us , we pray ;
下降 到 我们 , 我们 祈祷 ;

我们祈求您降临到我们身边;

[kɑːst] [aʊt] ['aʊə(r)][sɪn][ænd; ənd]['entə(r)][ɪn] .
Cast out our sin and enter in .
投掷 出去 我们的 罪 和 进入 在 .

除去我们的罪孽，进入天国。

[bi:; bi] [bɔ:n] [ɪn][ˌju: 'es][tu:; tə] - [deɪ] .
Be born in us to - day .
是 出生 在 我们 到 - 天 .

今天在我们心中诞生。

[ɑ:'men; eɪ'men] . - .
Amen . 99 .
阿门 . - .

阿门。99。

[əʊ] ['welkəm] , ['lɪt(ə)l] ['krɪsməs] [gest] ,
O welcome , little Christmas Guest ,
哦 欢迎 , 小的 圣诞节 客人 ,

欢迎你，小小的圣诞客人！

[dɪə(r)]['dʒi:zəs] , [frɒm; frəm] [ə'bʌv] ;
Dear Jesus , from above ;
亲爱的 耶稣 , 从 多于 ;

亲爱的耶稣，来自天上的您；

[ə'pɒn] [ðaɪ] [feɪs] , [səʊ][pjʊə(r)][ænd; ənd][maɪld] ,
Upon Thy face , so pure and mild ,
之上 你的 脸 , 所以 纯的 和 温和的 ,

你那纯洁而温柔的脸上，

[wi:; wi] [si:] [gɑ:dz] [smaɪl] [ɒv; əv] [lʌv] .
We see God's smile of love .
我们 看 神的 微笑 的 爱 .

我们看到了上帝充满爱的微笑。

[ɑ:'men; eɪ'men] . - .
Amen . 100 .
阿门 . - .

阿门。100。

['preʃəs] [beɪb] [ɒv; əv] ['beθlɪhem] ,
Precious Babe of Bethlehem ,
宝贵的 宝贝 的 伯利恒 ,

伯利恒的圣婴

[gɪft] [ɒv; əv] [lʌv] [tu:; tə] ['sɪnfl] [men] ,
Gift of love to sinful men ,
礼物 的 爱 到 罪恶的 男人 ,

赐予罪人的爱的礼物

[ðaʊ] , ['aʊə(r)]['seɪvjə(r)] , [lɔ:d] , [ænd; ənd] [kɪŋ] —
Thou , our Savior , Lord , and King —
你 , 我们的 救主 , 主 , 和 国王 —

祢，我们的救主、主和君王——

[meɪ] [wi:; wi][ɔ:l] [ðaɪ] ['preɪzɪz] [sɪŋ] !
May we all Thy praises sing !
可能 我们 全部 你的 赞扬 唱歌 !

愿我们都歌颂祢的荣耀！

[ɑ:'men; eɪ'men] . - .
Amen . 101 .
阿门 . - .

阿门。101。

[ɑ:] ! ['dɪərɪst] ['dʒi:zəs] , ['həʊli] [tʃaɪld] ,
Ah ! dearest Jesus , holy Child ,
啊 ! 亲爱的 耶稣 , 圣 孩子 ,

啊！亲爱的耶稣，圣洁的婴孩，

[meɪk] [ðiː] [ə; eɪ][bed] , [sɒft] , [ˌʌndɪ'faɪld] ,
Make Thee a bed , soft , undefiled ,
制作 汝 一个 床 , 柔软的 , 未受污染的 ,

为你铺一张床，柔软，洁净，

[wɪ'ðɪn] [maɪ] [hɑːt] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]
Within my heart , that it may be
之内 我的 心 , 那 它 可能 是

在我心中，或许

[ə; eɪ]['kwaɪət]['tʃeɪmbə(r)] [kept] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] . [ɑː'men; eɪ'men] .
A quiet chamber kept for Thee . Amen .
一个 安静的 房间 保留 为了 汝 . 阿门 .

为你留出的静谧之所。阿门。

['dʒen(ə)rəl] [preə(r)z] . - .
General Prayers . 102 .
一般的 祈祷 . - .

一般祈祷文.102.

[kʌm] , ['dɪərɪst] ['seɪvjə(r)] , [teɪk] [maɪ] [hɑːt]
Come , dearest Savior , take my heart
来 , 亲爱的 救主 , 拿 我的 心

来吧，我最亲爱的救主，带走我的心

[ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [nɛə] [frɒm; frəm] [ðiː] [dɪ'pɑːt] .
And let me ne'er from Thee depart .
和 让 我 从未 从 汝 离开 .

愿我永不离开你。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 103 .
阿门 . - .

阿门。103。

['dʒiːzəs] , ['tendə(r)]['seɪvjə(r)] ,
Jesus , tender Savior ,
耶稣 , 投标 救主 ,

耶稣，温柔的救主，

[ðaʊ] [hæst] [daɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ;
Thou hast died for me ;
你 哈斯特 死亡 为了 我 ;

你为我而死；

[meɪk] [ˌem 'iː] ['veri] ['θæŋkfl]
Make me very thankful
制作 我 非常 感恩

让我非常感激

[ɪn][maɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [ðiː] .
In my heart to Thee .
在 我的 心 到 汝 .

我心中敬你。

[wen] [ðə; ði][sæd] , [sæd] ['stɔːri]
When the sad , sad story
什么时候 这 伤心 , 伤心 故事

当那个悲伤的故事

[ɒv; əv] [ðaɪ] [griːf] [ai] [riːd] ,
Of Thy grief I read ,
的 你的 悲伤 我 读 ,

我读到你的悲伤，

[meɪk] [ˌem 'iː] ['veri] ['sɒri]
Make me very sorry
制作 我 非常 对不起

让我非常抱歉

[fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [sɪnz] [ɪn'diːd] .
For my sins indeed .
为了 我的 罪孽 的确 .

真是罪孽深重。

[naʊ] , [ai] [nəʊ] [ðaʊ] [l'aɪvst] ,
Now , I know Thou livest ,
现在 , 我 知道 你 活的 ,

现在我知道你活着，

[ænd; ənd] [dʌst] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ;
And dost plead for me ;
和 朋友 恳求 为了 我 ;

请为我求情；

[meɪk] [ˌem 'iː] ['veri] ['θæŋkfl]
Make me very thankful
制作 我 非常 感恩

让我非常感激

[ɪn] [maɪ] [preə(r)z] [tuː; tə] [ðiː] .
In my prayers to Thee .
在 我的 祈祷 到 汝 .

我在向你祈祷。

[suːn] [ai] [həʊp] [ɪn] ['glɔːri]
Soon I hope in glory
很快 我 希望 在 荣耀

我很快就能在荣耀中盼望

[æt; ət] [ðaɪ] [saɪd] [tuː; tə] [stænd] ;
At Thy side to stand ;
在 你的 边 到 站立 ;

站在你身边；

[meɪk] [ˌem 'iː] [fɪt] [tuː; tə] [miːt] [ðiː]
Make me fit to meet Thee
制作 我 合身 到 见面 汝

求你使我配得上觐见你

[ɪn] [ðæt] ['hæpi] [lænd] !
In that happy land !
在 那 快乐的 土地 !

在那片幸福的土地上！

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 104 .
阿门 . - .

阿门。104.

[læm] [ɒv; əv] [gɒd] , [ai] [lʊk] [tuː; tə] [ðiː] ;
Lamb of God , I look to Thee ;
羊肉 的 上帝 , 我 看 到 汝 ;

神的羔羊，我仰望你；

[ðaʊ] [ʃælt] [maɪ] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [biː; bi] ;
Thou shalt my example be ;
你 应 我的 例子 是 ;

你将成为我的榜样；

[ðaʊ] [ɑːt] ['dʒent(ə)l] , [miːk] , [ænd; ənd] [maɪld] ,
Thou art gentle , meek , and mild ,
你 艺术 温和的 , 温顺 , 和 温和的 ,

你温柔、谦逊、和善，

[ðaʊ] [wɒst; wəst] [wʌns] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃaɪld] .
Thou wast once a little child .
你 浪费 一次 一个 小的 孩子 .

你曾是个小孩子。

[feɪn] [ai] [wʊd] [biː; bi] [æz; əz] [ðaʊ] [ɑːt] :
Fain I would be as Thou art :
欣然 我 会 是 作为 你 艺术 :

我愿像你一样：

[gɪv] [ˌem 'iː] [ðaɪ] [ə'biːdiənt] [hɑːt] .
Give me Thy obedient heart .
给 我 你的 听话 心 .

赐给我一颗顺服的心。

[ðaʊ] [ɑːt] ['pɪtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [kaɪnd] :
Thou art pitiful and kind :
你 艺术 可怜 和 种类 :

你既可怜又仁慈：

[let] [ˌem 'iː] [hæv; həv] [ðaɪ] ['lʌvɪŋ] [maɪnd] .
Let me have Thy loving mind .
让 我 有 你的 爱 头脑 .

让我拥有你慈爱的心。

['lʌvɪŋ] ['dʒiːzəs] , ['dʒent(ə)l] [læm] ,
Loving Jesus , gentle Lamb ,
爱 耶稣 , 温和的 羊肉 ,

慈爱的耶稣，温柔的羔羊

[ɪn] [ðaɪ] ['greɪʃəs] [hændz] [ai] [ˌeɪ 'em] ;
In Thy gracious hands I am ;
在 你的 亲切 双手 我 是 ;

我在你慈悲的手中；

[meɪk] [ˌem 'iː] , ['seɪvjə(r)] , [wɒt] [ðaʊ] [ɑːt] ,
Make me , Savior , what Thou art ,
制作 我 , 救主 , 什么 你 艺术 ,

救主啊，求你使我成为你本来的样子。

[lɪv; laɪv] [ðaɪ'self] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [hɑːt] .
Live Thyself within my heart .
居住 你自己 之内 我的 心 .

请将你自己活在我的心中。

[ai] [ʃæl; ʃəl] [ðen] [ʃəʊ] [fɔːθ] [ðaɪ] [preɪz] ,
I shall then show forth Thy praise ,
我 将 然后 展示 前进 你的 称赞 ,

那时我将颂扬你的荣耀，

[sɜːv] [ðiː] [ɔːl] [maɪ] ['hæpi] [deɪz] ;
Serve Thee all my happy days ;
服务 汝 全部 我的 快乐的 天 ;

愿我所有快乐的日子都侍奉你；

[ðen] [ðə; ði] [wɜːld] [ʃæl; ʃəl] ['ɔːlweɪz] [siː]
Then the world shall always see
然后 这 世界 将 总是 看

那时，世人将永远看到

[kraɪst] , [ðə; ði]['həʊli] [tʃaɪld] , [ɪn][ˌem 'iː] .
Christ , the holy Child , in me .
基督 , 这 圣 孩子 , 在 我 .

圣婴基督在我里面。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 105 .
阿门 . - .

阿门。105。

['dʒiːzəs] , [help] [maɪ] [aɪz] [tuː; tə] [siː]
Jesus , help my eyes to see
耶稣 , 帮助 我的 眼睛 到 看

耶稣，请帮助我的眼睛能看见

[ɔːl] [ðə; ði] [gʊd] [ðaʊ] [sɛndɪst] [ˌem 'iː] .
All the good Thou sendest me .
全部 这 好的 你 最 我 .

你赐予我的一切美好。

['dʒiːzəs] , [help] [maɪ] [ɪəz] [tuː; tə] [hɪə(r)]
Jesus , help my ears to hear
耶稣 , 帮助 我的 耳朵 到 听到

耶稣，请帮助我听见

[kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [help] [frɒm; frəm] [fɑː(r)] [ænd; ənd] [nɪə(r)] .
Calls for help from far and near .
呼叫 为了 帮助 从 远的 和 靠近 .

来自远近的求救电话。

['dʒiːzəs] , [help] [maɪ] [fiːt] [tuː; tə] [gəʊ]
Jesus , help my feet to go
耶稣 , 帮助 我的 脚 到 去

耶稣，请帮助我行走

[ɪn] [ðə; ði] [wei] [ðæt] [ðaʊ] [wɪlt] [ʃəʊ] .
In the way that Thou wilt show .
在 这 方式 那 你 枯萎 展示 .

按照祢将要指示的方式。

['dʒiːzəs] , [help] [maɪ] [hændz] [tuː; tə] [duː; də]
Jesus , help my hands to do
耶稣 , 帮助 我的 双手 到 做

耶稣，请帮助我的双手去做

[ɔːl] [θɪŋz] ['lʌvɪŋ] , [kaɪnd] , [ænd; ənd] [truː] .
All things loving , kind , and true .
全部 事物 爱 , 种类 , 和 真的 .

一切充满爱、善良和真实的事物。

['dʒiːzəs] , [meɪ] [ai] ['helpf(ə)l] [biː; bi] ,
Jesus , may I helpful be ,
耶稣 , 可能 我 有帮助 是 ,

耶稣，愿我能帮到你。

['grəʊɪŋ] ['evri] [deɪ] [laɪk] [ðiː] .
Growing every day like Thee .
生长 每一个 天 喜欢 汝 .

像你一样，每天都在成长。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 106 .
阿门 . - .

阿门。106.

[biː; bi][nɪə(r)][ˌem 'iː] , [lɔːd] ['dʒiːzəs] !
Be near me , Lord Jesus !
是 靠近 我 , 主 耶稣 !

主耶稣，请靠近我！

[ai][ɑːsk] [ðiː] [tuː; tə] [steɪ]
I ask Thee to stay
我 问 汝 到 停留

我请求你留下

[kləʊz] [baɪ][ˌem 'iː][fər'evə(r)]
Close by me forever
关闭 经过 我 永远

永远在我身边

[ænd; ənd] [lʌv] [ˌem 'iː] , [ai] [preɪ] .
And love me , I pray .
和 爱 我 , 我 祈祷 .

请爱我，我祈求。

[bles] [ɔːl][ðə; ði][dɪə(r)] ['tʃɪldrən]
Bless all the dear children
保佑 全部 这 亲爱的 孩子们

祝福所有可爱的孩子们

[ɪn] [ðaɪ] ['tendə(r)][keə(r)]
In Thy tender care
在 你的 投标 关心

在你温柔的关怀中

[ænd; ənd] [teɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['hev(ə)n]
And take us to heaven
和 拿 我们 到 天堂

带我们去天堂

[tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪð] [ðiː] [ðeə(r)] .
To live with Thee there .
到 居住 和 汝 那里 .

在那里与你同住。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 107 .
阿门 . - .

阿门。107。

['həʊli]['spɪrɪt] , [gɪv] [ˌjuː 'es]
Holy Spirit , give us
圣 精神 , 给 我们

圣灵，请赐给我们

[iːtʃ] [ə; eɪ] ['ləʊli] [maɪnd] ;
Each a lowly mind ;
每个 一个 卑微的 头脑 ;

每个人都心胸狭隘；

[meɪk] [ˌjuː 'es][mɔː(r)] [laɪk] ['dʒiːzəs] ,
Make us more like Jesus ,
制作 我们 更多的 喜欢 耶稣 ,

让我们更像耶稣，

['dʒent(ə)l] , [pjʊə(r)] , [ænd; ənd][kaɪnd] .
Gentle , pure , and kind .
温和的 , 纯的 , 和 种类 .

温柔、纯洁、善良。

['həʊli]['spɪrɪt] , ['braɪt(ə)n]
Holy Spirit , brighten
圣 精神 ， 提亮

圣灵，光照你们

['lɪt(ə)l] [diːdz] [ɒv; əv] [tɔɪl] ,
Little deeds of toil ,
小的 契约 的 辛劳 ，

微小的辛勤劳动，

[ænd; ənd]['aʊə(r)]['pleɪf(ə)l]['pɑːstaimz]
And our playful pastimes
和 我们的 顽皮的 消遣

以及我们嬉戏玩闹的时光

[let] [nəʊ] ['fɒli] [spɔɪl] .
Let no folly spoil .
让 不 蠢事 剧透 .

不要让愚蠢毁了一切。

['həʊli]['spɪrɪt] , [help] [ˌjuː 'es]
Holy Spirit , help us
圣 精神 ， 帮助 我们

圣灵，请帮助我们

['deɪli] [baɪ] [ðaɪ] [mait]
Daily by Thy might
日常的 经过 你的 可能

每日靠着你的大能

[wɒt] [ɪz] [rɒŋ] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)]
What is wrong to conquer
什么 是 错误的 到 征服

征服有什么错?

[ænd; ənd][tuː; tə] [tʃuːz] [ðə; ði] [raɪt] .
And to choose the right .
和 到 选择 这 正确的 .

并选择正确的做法。

[ɑː'men; eɪ'men] . - .
Amen . 108 .
阿门 . - .

阿门。108。

['dʒiːzəs] , [frɒm; frəm] [ðaɪ] [θrəʊn] [ɒn] [haɪ] ,
Jesus , from Thy throne on high ,
耶稣 ， 从 你的 王座 在 高的 ，

耶稣，从你高高的宝座上，

[fɑː(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [braɪt] [bluː] [skaɪ] ,
Far above the bright blue sky ,
远的 多于 这 明亮的 蓝色的 天空 ，

在湛蓝的天空之上，

[lʊk] [ɒn][ˌjuː 'es] [wɪð] ['lʌvɪŋ] [aɪ] ;
Look on us with loving eye ;
看 在 我们 和 爱 眼睛 ；

请用充满爱意的目光注视我们；

[hɪə(r)][ˌjuː 'es] , ['həʊli]['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 ， 圣 耶稣 ！

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

[biː; bi] [ðaʊ] [wɪð] [ˌjuː 'es] ['evri] [deɪ] ,
Be Thou with us every day ,
是 你 和 我们 每一个 天 ,

愿你每天与我们同在，

[ɪn]['aʊə(r)] [wɜːk] [ænd; ənd][ɪn]['aʊə(r)] [pleɪ] ,
In our work and in our play ,
在 我们的 工作 和 在 我们的 玩 ,

在我们的工作和娱乐中，

[wen] [wiː; wi] [lɜːn] [ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [preɪ] ;
When we learn and when we pray ;
什么时候 我们 学习 和 什么时候 我们 祈祷 ;

当我们学习和祈祷时；

[hɪə(r)][ˌjuː 'es] , ['həʊli]['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 , 圣 耶稣 !

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

[meɪ] [wiː; wi] [grəʊ] [frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] ,
May we grow from day to day ,
可能 我们 生长 从 天 到 天 ,

愿我们日复一日地成长。

[glæd][tuː; tə] [lɜːn] [iːtʃ] ['həʊli] [wei] ,
Glad to learn each holy way ,
高兴的 到 学习 每个 圣 方式 ,

很高兴学习每一种神圣的道路。

['evə(r)] ['redi] [tuː; tə] [ə'beɪ] ;
Ever ready to obey ;
曾经 准备好 到 服从 ;

随时准备服从；

[hɪə(r)][ˌjuː 'es] , ['həʊli]['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 , 圣 耶稣 !

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

[meɪ] [wiː; wi]['evə(r)][traɪ][tuː; tə][biː; bi]
May we ever try to be
可能 我们 曾经 尝试 到 是

愿我们永远努力成为

[frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['sɪnfl] ['tempəz] [friː] ,
From our sinful tempers free ,
从 我们的 罪恶的 脾气 自由的 ,

摆脱我们罪恶的性情，

[pjʊə(r)][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] , [lɔːd] , [laɪk] [ðiː] ;
Pure and gentle , Lord , like Thee ;
纯的 和 温和的 , 主 , 喜欢 汝 ;

主啊，你纯洁温柔；

[hɪə(r)][ˌjuː 'es] , ['həʊli]['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 , 圣 耶稣 !

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷！

['dʒiːzəs] , [sʌn] [ɒv; əv] [gɒd] [məʊst] [haɪ] ,
Jesus , Son of God most high ,
耶稣 , 儿子 的 上帝 最多 高的 ,

耶稣，至高上帝之子，

[huː] [dɪdst] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪndʒə(r)] [laɪ] ,
Who didst in the manger lie ,
WHO 迪斯特 在 这 马槽 说谎 ,

谁曾躺在马槽里?

[huː] [ə'pɒn] [ðə; ði] [krɒs] [dɪdst] [daɪ] —
Who upon the cross didst die —
WHO 之上 这 叉 迪斯特 死 —

谁死在了十字架上——

[hɪə(r)] [ˌjuː 'es] , ['həʊli] ['dʒiːzəs] !
Hear us , holy Jesus !
听到 我们 , 圣 耶稣 !

圣洁的耶稣，请垂听我们的祈祷!

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

['speʃ(ə)l] [preə(r)z] .
Special Prayers .
特别的 祈祷 .

特别祈祷。

[fɔː(r); fə(r)] ['peərənts] . - .
For Parents . 109 .
为了 父母 . - .

致家长。109.

[ɔːl'maɪti] [ænd; ənd] [məʊst] ['mɜːsɪf(ə)l] [gɒd] ,
Almighty and most merciful God ,
全能者 和 最多 仁慈 上帝 ,

全能至仁的上帝,

[huː] [ɪn] [ðaɪ] ['ɪnfɪnət] ['gʊdnəs] [hæst] [kə'mɪtɪd] [ˌjuː 'es] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] ['peərənts] ,
who in Thy infinite goodness hast committed us unto the charge of loving parents ,
WHO 在 你的 无限 善良 哈斯特 坚定的 我们 到 这 收费 的 爱 父母 ,

祢以无限的慈爱将我们托付给慈爱的父母,

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [wɒtʃ] ['əʊvə(r)] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['aʊə(r)] ['wɒnts] [ɒv; əv] ['bɒdi] [ænd; ənd] [səʊl] ,
who are to watch over us and provide for all our wants of body and soul ,
WHO 是 到 手表 超过 我们 和 提供 为了 全部 我们的 想要 的 身体 和 灵魂 ,

他们将守护我们，满足我们身心的一切需求。

[wiː; wi] [preɪ] [ðiː] , [prə'tekt] [ænd; ənd] [prə'lɒŋ] [ðeə(r)] [laɪf] , [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðeə(r)] ['lʌvɪŋ] [keə(r)] ,
we pray Thee , protect and prolong their life , that we may continue to enjoy their loving care ,
我们 祈祷 汝 , 保护 和 延长 他们的 生活 , 那 我们 可能 继续 到 享受 他们的 爱 关心 ,

我们祈求祢保佑并延长他们的寿命，使我们能继续享受他们的慈爱照料。

[ænd; ənd] ['streŋ(k)θn] [ˌjuː 'es] [ðæt] [æz; əz] [ə'biːdiənt] ['tʃɪldrən] [wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [ðeə(r)]
and strengthen us that as obedient children we may be subject to their
和 加强 我们 那 作为 听话 孩子们 我们 可能 是 主题 到 他们的
[wɪl] [ænd; ənd] [həʊld] [ðem; ðəm] [ɪn] [lʌv] [ænd; ənd] [ɪ'stiːm] ;
will and hold them in love and esteem ;
将要 和 抓住 他们 在 爱 和 尊重 ;

并赐给我们力量，使我们像顺服的儿女一样服从他们的旨意，爱戴他们，尊敬他们；

[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)] [lɔːd] [ɑː'men; eɪ'men] .
through Jesus Christ , our Lord Amen .
通过 耶稣 基督 , 我们的 主 阿门 .

奉我主耶稣基督的名，阿门。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] . - .
For the Teacher . 110 .
为了 这 老师 . - .

致教师.110。

[dɪə(r)] ['fɑːðə(r)] [ɪn] ['hev(ə)n] ,
Dear Father in heaven ,
亲爱的 父亲 在 天堂 ,

亲爱的天父，

[huː] [ɪn] [ðaɪ] ['gʊdnəs] [hæst] ['gɪv(ə)n] [ˌjuː 'es] ['tiːtʃə(r)z] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ɪn'strʌkt] [ænd; ənd] [treɪn] [ˌjuː 'es]
who in Thy goodness hast given us teachers that they may instruct and train us
WHO 在 你的 善良 哈斯特 给定 我们 教师 那 他们 可能 指示 和 火车 我们
[ɪn] [ɔːl] ['juːsf(ə)l] ['nɒlɪdʒ] ,
in all useful knowledge ,
在 全部 有用 知识 ,

祢以祢的恩慈赐给我们教师，让他们教导我们、训练我们掌握一切有用的知识。

[wiː; wi] [preɪ] [ðiː] , [bles] [ðem; ðəm] [wɪð] [streŋθ] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)ns] [səʊ] [tuː; tə] [gaɪd] ['aʊə(r)]
we pray Thee , bless them with strength and patience so to guide our
我们 祈祷 汝 , 保佑 他们 和 力量 和 耐心 所以 到 指导 我们的
['fiːb(ə)l] ['fʊtsteps] [ðæt] ,
feeble footsteps that ,
微弱 脚步声 那 ,

我们祈求祢赐予他们力量和耐心，以便指引我们蹒跚的脚步，

['biːɪŋ] [wɔːnd] , ['nəːtʃəd] , ['kʌmfət] , [ænd; ənd] ['streŋθ(ə)nd] ,
being warned , nurtured , comforted , and strengthened ,
存在 警告 , 培育 , 安慰 , 和 加强 ,

受到警告、培育、安慰和强化

[wiː; wi] [meɪ] [duː; də] [ɔːl] [θɪŋz] [wel] - ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [ðiː] [ænd; ənd] ['prɒfɪtəb(ə)l] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] ;
we may do all things well - pleasing to Thee and profitable to us ;
我们 可能 做 全部 事物 出色地 - 令人愉悦 到 汝 和 有利可图 到 我们 ;
[θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)] [lɔːd] .
through Jesus Christ , our Lord .
通过 耶稣 基督 , 我们的 主 .

我们藉着我们的主耶稣基督，可以做一切令你喜悦、对我们有益的事。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɑːstə(r)] . - .
For the Pastor . 111 .
为了 这 牧师 . - .

致牧师。111.

[əʊ] [ɔːl'maɪti] [gɒd] ,
O almighty God ,
哦 全能的 上帝 ,

全能的上帝啊,

[huː] [baɪ] [ðaɪ] [sʌn] ['dʒiːzəs] [kraɪst] [dɪdst] [gɪv] [tuː; tə] [ðaɪ] ['həʊli] [ə'pɒsəlz] ['meni] ['eksələnt] [gɪfts]
who by Thy Son Jesus Christ didst give to Thy holy apostles many excellent gifts
WHO 经过 你的 儿子 耶稣 基督 迪斯特 给 到 你的 圣 使徒 许多 出色的 礼物
[ænd; ənd] [ðem; ðəm] ['feɪθfəli] [tuː; tə] [fiːd] [ðaɪ] [flɒk] ,
and commandedst them faithfully to feed Thy flock ,
和 指挥官 他们 忠实 到 喂养 你的 群 ,

祢藉着祢的儿子耶稣基督赐给祢的圣使徒们许多美好的恩赐,并命令他们忠实地牧养祢的羊群。

[bles] , [wiː; wi] [bɪ'siːtʃ] [ðiː] , ['aʊə(r)]['pɑːstə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] ['dɪlɪdʒəntli] [priːtʃ] [ðaɪ] ['həʊli] [wɜːd] ,
bless , we beseech Thee , our pastor that he may diligently preach Thy holy Word ,
保佑 , 我们 恳求 汝 , 我们的 牧师 那 他 可能 勤勉地 布道 你的 圣 单词 ,

我们恳求祢祝福我们的牧师,使他能勤勉地宣讲祢的圣言。

[ænd; ənd][grɑːnt][ˌjuː 'es] [greɪs] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðaɪ] ['seɪvɪŋ] ['gɒsp(ə)l][ænd; ənd] [ə'biːdiəntli] [tuː; tə] ['fɒləʊ]
and grant us grace to believe Thy saving Gospel and obediently to follow
和 授予 我们 优雅 到 相信 你的 保存 福音 和 顺从地 到 跟随
[ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv] [ðaɪ] [wɜːd] ,
the teachings of Thy Word ,
这 教义 的 你的 单词 ,

求祢赐给我们恩典,使我们相信祢救赎的福音,并顺服地遵行祢圣言的教导。

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['glɔːri] ; [θruː] ['dʒiːzəs] [kraɪst] , ['aʊə(r)]
that we may receive the crown of everlasting glory ; through Jesus Christ , our
那 我们 可能 收到 这 王冠 的 永恒 荣耀 ; 通过 耶稣 基督 , 我们的
[lɔːd] .
Lord .
主 .

使我们藉着我们的主耶稣基督,得着永恒荣耀的冠冕。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['blesɪd; blest][end] . - .
For a Blessed End . 112 .
为了 一个 蒙福 结尾 . - .

为了一个美好的结局。112.

[waɪl] [laɪfs] [pɑːðz] [wiː; wi] [stɪl] [ɑː(r); ə(r)] ['presɪŋ] ,
While life's paths we still are pressing ,
尽管 生活的 路径 我们 仍然 是 紧迫 ,

当我们仍在努力前行的人生道路上,

[grɑːnt][ˌjuː 'es] , ['fɑːðə(r)] , ['stedfɑːst] [feɪθ]
Grant us , Father , steadfast faith
授予 我们 , 父亲 , 坚定不移 信仰

天父,请赐予我们坚定的信仰

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [kraɪsts] [seɪk] [grɑːnt][ðə; ði] ['blesɪŋ]
And for Christ's sake grant the blessing
和 为了 基督的 清酒 授予 这 祝福

看在基督的份上,赐予这祝福

[ɒv; əv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] , ['krɪstʃən] [deθ] .
Of a peaceful , Christian death .
的 一个 和平 , 基督教 死亡 .

安详地死去,过着基督徒式的死亡。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[ðə; ði] [lɔːdz] [preə(r)] . - .
The Lord's Prayer . 113 .
这 主场 祷告 . - .

主祷文。113.

['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] [huː] [ɑːt][ɪn]['hev(ə)n] ; ['hæləʊd] [biː; bi] [ðaɪ] [neɪm] ; [ðaɪ] ['kɪŋdəm] [kʌm] ;
Our Father who art in heaven ; Hallowed be Thy Name ; Thy kingdom come ;
我们的 父亲 WHO 艺术 在 天堂 ; 神圣的 是 你的 姓名 ; 你的 王国 来 ;

我们在天上的父；愿人都尊你的名为圣；愿你的国降临；

[ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] [ɒn] [ɜːθ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]['hev(ə)n] ;
Thy will be done on earth as it is in heaven ;
你的 将要 是 完毕 在 地球 作为 它 是 在 天堂 ;

愿你的旨意行在地上，如同行在天上；

[gɪv] [ˌjuː 'es] [ðɪs] [deɪ] ['aʊə(r)] ['deɪli] [bred] ;
Give us this day our daily bread ;
给 我们 这 天 我们的 日常的 面包 ;

我们日用的饮食，今日赐给我们；

[ænd; ənd] [fə'gɪv] [ˌjuː 'es]['aʊə(r)]['trespæsiːz; 'trespəsiːz][æz; əz][wiː; wi] [fə'gɪv] [ðəʊz] [huː] ['trespəs]
And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass
和 原谅 我们 我们的 擅闯私人领地 作为 我们 原谅 那些 WHO 侵入
[ə'genst] [ˌjuː 'es] ;
against us ;
反对 我们 ;

饶恕我们的罪过，如同我们饶恕得罪我们的人一样；

[ænd; ənd] [liːd] [ˌjuː 'es][nɒt]['ɪntuː][temp'teɪʃ(ə)n] ; [bʌt; bət][dɪ'lɪvə(r)][ˌjuː 'es][frɒm; frəm]['iːv(ə)l] ; [fɔː(r); fə(r)]
And lead us not into temptation ; But deliver us from evil ; For
和 带领 我们 不是 进入 诱惑 ; 但 递送 我们 从 邪恶的 ; 为了
[ðaɪn] [ɪz][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
Thine is the kingdom ,
瘦 是 这 王国 ,

不要让我们陷入试探，救我们脱离凶恶；因为国度是你的，

[ænd; ənd][ðə; ði]['paʊə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]['glɔːri] , [fər'evə(r)][ænd; ənd]['evə(r)] .
and the power , and the glory , forever and ever .
和 这 力量 , 和 这 荣耀 , 永远 和 曾经 .

以及权柄和荣耀，直到永远。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

[sɑːm] - . - . [wʌn] .
Psalm 23 . 114 . 1 .
诗篇 - . - . 1 .

诗篇 23.114.1。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɪz][maɪ] ['ʃepəd] ; [ai][ʃæl; ʃəl][nɒt] [wɒnt] . [ˌtuː'tuː] .
The Lord is my Shepherd ; I shall not want . 2 .
这 主 是 我的 牧羊人 ; 我 将 不是 想 . 2 .

耶和华是我的牧者，我必不至缺乏。

[hiː; hi] ['meɪkɪθ] [ˌem 'iː][tuː; tə][laɪ] [daʊn] [ɪn] [griːn] ['pɑːstʃəz] ; [hiː; hi] ['liːdəθ] [ˌem 'iː] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [stɪl]
He maketh me to lie down in green pastures ; He leadeth me beside the still
他 制造 我 到 说谎 向下 在 绿色的 牧场 ; 他 利德斯 我 旁 这 仍然
['wɔːtəz] . [θriː] .
waters . 3 .
水 . 3 .

他使我躺卧在青草地上，领我到可安歇的水边。

[hiː; hi] [rɪ'stɔːrəθ] [maɪ] [səʊl] ; [hiː; hi] ['liːdəθ] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] [pɑːðz] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [fɔː(r); fə(r)]
He restoreth my soul ; He leadeth me in the paths of righteousness for
他 恢复 我的 灵魂 ; 他 利德斯 我 在 这 路径 的 义 为了
[hɪz; ɪz] [neɪmz] [seɪk] . [fɔːr] .
His name's sake . 4 .
他的 名字 清酒 . 4 .

他使我的灵魂苏醒；他为自己的名引导我走义路。4.

[jeɪ] , [ðəʊ] [ai] [wɔːk] [θruː] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv] [deθ] , [ai] [wɪl] [fɪə(r)][nəʊ]
Yea , though I walk through the valley of the shadow of death , I will fear no
是的 , 尽管 我 走 通过 这 谷 的 这 阴影 的 死亡 , 我 将要 害怕 不
['iːv(ə)l] ;
evil ;
邪恶的 ;

我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害；

[fɔː(r); fə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] [wɪð] [ˌem 'iː] ; [ðaɪ] [rɒd][ænd; ənd] [ðaɪ] [stɑːf] , [ðeɪ] ['kʌmfət] [ˌem 'iː] . [faɪv] .
for Thou art with me ; Thy rod and Thy staff , they comfort me . 5 .
为了 你 艺术 和 我 ; 你的 杆 和 你的 职员 , 他们 舒适 我 . 5 .

因为你与我同在；你的杖，你的竿，都安慰我。5.

[ðaʊ] [prɪ'peə] [ə; eɪ]['teɪb(ə)l] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [maɪn] ['enəmɪz] ;
Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies ;
你 准备 一个 桌子 前 我 在 这 在场 的 矿 敌人 ;

在我敌人面前，你为我摆设筵席；

[ðaʊ] [ə'nɒɪnt] [maɪ] [hed] [wɪð] [ɔɪl] ; [maɪ] [kʌp] ['rʌnəθ] ['əʊvə(r)] . [sɪks] .
Thou anointest my head with oil ; my cup runneth over . 6 .
你 受膏者 我的 头 和 油 ; 我的 杯子 流淌 超过 . 6 .

你用油膏了我的头，使我的福杯满溢。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] ['mɜːsi] [ʃæl; ʃəl] ['fɒləʊ] [ˌem 'iː][ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][maɪ][laɪf] ,
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life ,
一定 善良 和 怜悯 将 跟随 我 全部 这 天 的 我的 生活 ,

我一生一世必有恩惠慈爱随着我。

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [dwel] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [fər'evə(r)] .
and I will dwell in the house of the Lord forever .
和 我 将要 住 在 这 房子 的 这 主 永远 .

我必永远住在耶和华的殿中。

[ðə; ði] ['kɒmən] [dɒk'sɒlədʒi] . - .
The Common Doxology . 115 .
这 常见的 颂歌 . - .

共同颂歌。115.

[preɪz] [gɒd] , [frɒm; frəm] [huːm] [ɔːl] ['blesɪŋz] [fləʊ] ;
Praise God , from whom all blessings flow ;
称赞 上帝 , 从 谁 全部 祝福 流动 ;

赞美上帝，万福之源；

[preɪz] [hɪm] , [ɔːl] ['kriːtʃəz] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] ;
Praise Him , all creatures here below ;
称赞 他 , 全部 生物 这里 以下 ;

世间万物，都要赞美祂；

[preɪz] [hɪm] [ə'bʌv] , [jiː; ji] ['hev(ə)nli] [həʊst] :
Praise Him above , ye heavenly host :
称赞 他 多于 , 是的 天上 主持人 :

天上的众军，当赞美祂!

[preɪz] ['fɑːðə(r)] , [sʌn] , [ænd; ənd]['həʊli] [gəʊst] .
Praise Father , Son , and Holy Ghost .
称赞 父亲 , 儿子 , 和 圣 鬼 .

赞美圣父、圣子、圣灵。

[ɑː'men; eɪ'men] .
Amen .
阿门 .

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神